

ORGANOA: Udalbatzar Txit Garaia
ÓRGANO: Excmo. Ayuntamiento Pleno

BATZARRALDIA: Ohiz kanpoko
SESIÓN: Extraordinaria

TOKIA: Udaletxeke Osoko Bilkuren Aretoa
LUGAR: Salón de Plenos de la Casa Consistorial

EGUNA: 2018ko urriak 19
FECHA: 19 de octubre de 2018

HASIERA ORDUA: 09:30
HORA DE COMIENZO: 09:30

LEHENDAKARIA: Eneko Goia Laso jauna, Donostiako Udal Txit Garaiko Alkatea.
PRESIDE: Don Eneko Goia Laso, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián.

ETORRITAKOAK: Alkateorde jaun-andreak:
ASISTEN: Los/las señores/as Tenientes de Alcalde:

Don Ernesto José Gasco Gonzalo jauna
Doña Miren Azkarate Villar andrea
Doña Duñike Agirrezabalaga Ugarte andrea
Don Juan Ramón Viles Mitxelena jauna

Eta ondorengo zinegotzi jaun-andreak:
Y los/las señores concejales/as:

Doña Pilar Arana Pérez andrea
Don Jaime Domínguez-Macaya Larnaga jauna
Doña Aitziber San Román Abete andrea
Don Martin Ibabe Eceiza jauna
Doña María Jesús Celaya Egiguren andrea
Don Jon Insausti Maisterrena jauna
Don Miguel Ángel Díez Bustos jauna
Doña María Luisa del Pilar García Gurruchaga andrea
Don Alfonso Gurpegui Ruiz jauna
Doña Ane Oyarbide Ochoa
Doña Miren Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga andrea
Don Josu Mirena Ruiz Martín jauna

Doña Naiara Sampedro Pérez andrea
Doña Olaia Duarte López andrea
Don Ricardo Burutaran Ferré jauna
Don Ayem Oscoz Urrutikoetxea jauna
Doña Miren Albistur Garmendia andrea
Don José Luis Arrúe Pintó jauna
Don José María Murguiondo Casal jauna
Doña Amaia Martín Garín andrea
Don Loïc Alejandro jauna

EZ DA ETORRI: Ondorengo zinegotzi jauna:

NO ASISTE: El señor concejal:

Don Enrique José Ramos Vispo jauna

IDAZKARIA: Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga jauna, Donostiako Udal Txit Garaiko Udaltzarreko idazkari nagusia.

SECRETARIO: Don Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga, Secretario General del Pleno del Excmo. Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián.

KONTU-HARTZAILEA: Julian Ortiz Arruabarrena jauna, Udal Kontuhartzaile Nagusia.

INTERVENTOR: Don Julián Ortiz Arruabarrena, Interventor General Municipal.

LABURPENA	SUMARIO	Pág / Orr.
Politika orokorrari buruzko urteko adierazpean.	Declaración anual de política general.	3

DONOSTIAKO UDALBATZAR TXIT GARAIAREN OSOKO OHIZ KANPOKO BILKURA HASITAKOTZAT JOTZEN DA.

SE DECLARA ABIERTA LA SESIÓN PLENARIA EXTRAORDINARIA DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN.

**GAI ZERREDAKO AZTERGAIK
BOZKATZERA KOAN FALTA ZIREN
ZINEGOTZIAK:**

- JOSE LUIS ARRUE PINTO JAUNA (PP)
PROPOSAMEN GUZTIEN BOZKETAN.

- OLAIA DUARTE LOPEZ ANDREA (EH
BILDU) PROPOSAMEN GUZTIEN
BOZKETAN.

**AUSENCIAS DE LOS SRES.
CORPORATIVOS A LA VOTACIÓN DE LOS
DIFERENTES PUNTOS DEL ORDEN DEL
DÍA:**

- D. JOSÉ LUIS ARRÚE PINTÓ (PP) EN LA
VOTACIÓN DE TODAS LAS PROPUESTAS.

- D^a. OLAIA DUARTE LÓPEZ (EH BILDU) EN
LA VOTACIÓN DE TODAS LAS
PROPUESTAS.

**Politika orokorrari buruzko urteko Declaración anual de política general.
adierazpena.**

Alkate-Udalburuak parte hartu du puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Interviene en este punto el Sr. Alcalde-Presidente, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

ATSEDENALDIA

10:25ean, 15 minutuko atsedenaldea egiten da eta berriro ere ekiten zaio saioari, 10:45 denean.

RECESO

Siendo las 10:25 h, se suspende la sesión por 15 minutos y se reanuda la misma, siendo las 10:45 h.

Eztabaida hasita, Ernesto Gasco Gonzalo jaunak, Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga andreak, Miren Albistur Garmendia andreak, Amaia Martin Garin andreak, Jon Insausti Maisterrena jaunak eta Alkate-Udalburuak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/as señores/as D. Ernesto Gasco Gonzalo, D^a. Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga, D^a. Miren Albistur Garmendia, D^a. Amaia Martín Garín, D. Jon Insausti Maisterrena y Alcalde-Presidente, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

ATSEDENALDIA

RECESO

13:50etan atsedenaldia egiten da eta berriro ere ekiten zaio saioari, 17:00ak direnean.

Siendo las 13:50 se suspende la segunda parte de la sesión y se reanuda la misma, siendo las 17:00 h.

TALDEEK AURKEZTUTAKO
PROPOSAMENEN INGURUKO EZTABAIDA.

DEBATE SOBRE LAS PROPUESTAS
PRESENTADAS POR LOS PARTIDOS.

Eztabaida hasita, Amaia Martin Garin andreak, Jose Maria Murguiondo Casal jaunak, Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga andreak, Ernesto Gasco Gonzalo jaunak, Jon Insausti Maisterrena jaunak, Miren Albistur Garmendia andreak eta Alkate-Udalburuak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/as señores/as D^a. Amaia Martín Garín, D. José María Murguiondo Casal, D^a. Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga, D. Ernesto Gasco Gonzalo, D. Jon Insausti Maisterrena, D^a. Miren Albistur Garmendia y Alcalde-Presidente, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

1. Ebazpen Proposamena, IRABAZI DONOSTIA taldeak aurkeztua, enpleguari eta bizitza duinari buruzkoa.

“Irabazi Donostia udal taldeko bozeramaile Amaia Martinek, Udaltzaren Organo Araudiaren 55. artikuluan oinarrituta, enpleguari eta bizitza duinari buruzko Ebazpen Proposamen hau aurkezten du, Udaltzaz azter dadin.

JUSTIFIKAZIOA

Gizonen eta emakumeen benetako berdintasuna lortzeko bidean aurrera egingo badugu, hirian printzipio gidarizat hartu behar dugu modu kolektiboan zehaztea zer eratako antolaketa sozial eta ekonomiko nahi dugun, betiere jasangarritasunarekin eta bizitzen zaintzarekin erantzunkidea izango dena.

Hiriaren gizarte eta lan egoera aztertuta, ikusten da beharrezkoa dela gizarte kohesioaren erronkari aurre egitea. Erantzuna eman behar zaie lurralde desorekei, herritarren parte handi batek duen zaingarritasun egoerari, bai eta emakumeen desberdintasun egoerari ere.

Irabazi Donostia taldeak ekimen ugari proposatu ditu agintaldi honetan bizitzaren jasangarritasunaren alde, pertsona guztiei arreta integrala ematearen alde, haien ongizatea bermatzeko eta prekarietateari aurre egiteko.

Horretarako, arlo publikotik proposamen irmo bat egin beharra dago kalitateko enpleguaren alde eta esplotatzaileen kontra. Turismoari loturiko sektore ekonomikoa da hiriko sektore ekonomikoa nagusia; sektore horren bereizgarri dira, ordea, soldata baxuak eta tenporaltasun eta partzialtasun handia;

1. Propuesta de resolución presentada por el Grupo Irabazi Donostia sobre empleo y vida digna.

“Amaia Martin, portavoz del Grupo municipal Irabazi Donostia al amparo del artículo 55 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente Propuesta de Resolución para su tratamiento en Pleno, sobre Empleo y Vida Digna.

JUSTIFICACIÓN

Definir colectivamente modelos de organización social y económica corresponsables con la sostenibilidad y el cuidado de las vidas, debe ser uno de los principios que debe regir en la ciudad. En aras a avanzar en la igualdad real de hombres y mujeres debe ser uno de los principios que debe regir en la ciudad.

El análisis de la situación socio laboral de la ciudad refleja la necesidad de atender al reto de la cohesión social. Los desequilibrios territoriales y la situación de vulnerabilidad de una parte de la ciudadanía, sumado a la situación de desigualdad de las mujeres, requieren de respuestas.

Desde Irabazi Donostia hemos planteado numerosas iniciativas a lo largo de la legislatura en favor de la sostenibilidad de la vida, de la atención integral a todas las personas para garantizar su bienestar haciendo frente a la precariedad.

Para ello, es necesario desde lo público una propuesta firme en favor del empleo de calidad frente a explotadores. El sector económico vinculado al turismo se asienta como principal sector económico de la ciudad, un sector caracterizado por bajos salarios, alta temporalidad y parcialidad en un ámbito

gainera, eremu hori oso feminizatua dago, eta sortzen duen enpleguak oso balio erantsi txikia du. Langileak zuzenean ustiatzea dakar horrek, patronalak etekinak izaten jarrai dezan. Lan segurtasuna eta osasuna handituz eta lan baldintzen eta iruzurraren kontrola areagotuz, hirian enplegu duina izateko oinarriak ezarriko dira.

Era berean, Udalak, hiriko enplegatzaile nagusia den aldetik, eredugarri izan behar du arlo honetan. Zerbitzu publiko gehienak azpikontratatuta daude gaur egun. Agintaldi honetan ikusi dugun bezala, lan gatazka ugari sortu dira, enpresa kontratistek, beren etekinei eutsi nahian, kontratuetan hartutako betebeharrak betetzen ez dituztela eta. Administrazio publikoak zuzenean eman behar ditu zerbitzuak, langileen lan baldintzak betetzen direla bermatzeko, bai eta zerbitzuaren kalitatea bermatzeko ere; eta soilik salbuesenezko kasuetan, eta egindako kontratuak modu eraginkorren kontrolarazteko modurik ez duenean.

Pertsonak ardatz izango dituen hiri hurbileko, kohesionatu eta bizigarri bat izan nahi badugu, bizitzaren jasangarritasuna bultzatuko duten politika integralak garatu behar ditugu, eta, horretarako, besteak beste, zaintzen erantzunkidetasuna sustatu behar dugu. Ikusgarri egin behar ditugu orain arte ikusezin eta ordainik gabeak izan diren lanak, gure bizitzan funtzionamendu onerako ezinbestekoak direnak.

Hori dela eta, hauxe da gure

EBAZPEN PROPOSAMENA

1. Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio udal

altamente feminizado que genera un empleo de bajo valor añadido, lo que repercute en la explotación directa de las trabajadoras para que la patronal mantenga sus beneficios. Incrementando la seguridad y salud laboral, así como el control de las condiciones laborales y el fraude laboral se establecerán las bases por un empleo digno en la ciudad.

Del mismo modo, el Ayuntamiento, siendo el principal empleador de la ciudad, debe ser ejemplar en esta materia. La mayor parte de los servicios públicos están actualmente subcontratados. Tal y como se ha podido ver a lo largo de la legislatura, son numerosos los conflictos laborales que se han venido produciendo derivados de empresas contratistas que incumplen las obligaciones de los contratos adjudicados al objeto de mantener sus beneficios. La administración pública debe cumplir con su obligación de prestar los servicios de forma directa al objeto de garantizar el cumplimiento de las condiciones laborales de las trabajadoras, así como la calidad del servicio, y solo en casos excepcionales y cuando no tenga medios para hacerlo controlar de forma eficaz los contratos realizados.

Si pretendemos una ciudad cercana, cohesionada y habitable, centrada en las personas, es preciso desarrollar políticas integrales en favor de la sostenibilidad de la vida, promoviendo entre otros, un eje sobre la corresponsabilidad de cuidados. Es preciso convertir en visibles tareas hasta ahora invisibles y sin remuneración, necesarias para el buen funcionamiento de nuestras vidas.

Por todo ello, presentamos la siguiente:

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

1. El Ayuntamiento Pleno insta al gobierno

gobernuari jar dezala abian kontratazioaren behatoki bat, aholkularitza eta bitartekaritza organo baten eginkizunak bete ditzan:

- Langileen, haien ordezkarien eta patronalaren arteko elkarrizketa sustatzea hiriko sektore estrategikoetan, enplegu duin eta eskubidedun baten oinarriak ezartzeko.
- lan baldintzak kontratatzea zerbitzu publiko azpikontratuetan, esleitutako kontratuetan jarritako betebeharrak betetzen direla ziurtatzeko.

2. Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio udal gobernuari ezar dezala kudeaketa zuzeneko enplegu publikorako plan bat, kontratazio mugagabea bultzatuko duena eta enplegua sustatzea oinarri izango duena, pertsonen eta haien gizarte ongizatea aintzat hartuta eta jasangarritasuna sustatutako duten enplegu berdeak sortuta.

3. Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio udal gobernuari jar dezala abian zaintzen kudeaketa partekatuko udal programa bat, Donostiak familiei lana eta familia bateragarri egiten laguntzeko, enplegua sortuz eta beste hiri eredu bat sustatuz.

Donostia, 2018ko urriaren 19a

Izpta.: Amaia Martin Garin,
Irabazi Donostia taldearen bozeramailea”.

municipal a poner en marcha un observatorio de la contratación que haga las funciones de órgano consultivo y de mediación que fomente:

- el diálogo entre personas trabajadoras, sus representantes y la patronal en sectores estratégicos de la ciudad, al objeto de sentar las bases para un empleo digno y con derechos.
- el control de las condiciones laborales en los servicios públicos subcontratados para asegurar el cumplimiento de las obligaciones marcadas en los contratos adjudicados.

2. El Ayuntamiento Pleno insta al gobierno municipal a establecer un plan de empleo público de gestión directa que fomente la contratación indefinida sobre las bases del fomento del empleo en la atención a las personas y su bienestar social, así como en la creación de empleos verdes que fomenten la sostenibilidad.

3. El Ayuntamiento Pleno insta al gobierno municipal a la puesta en marcha de un programa municipal de gestión compartida de cuidados, al objeto de fomentar la ayuda a la conciliación para las familias donostiaras mediante la creación de empleo y la promoción de otro modelo de ciudad.

Donostia, a 19 de octubre de 2018

Fdo. Amaia Martin Garin
Portavoz del grupo municipal Irabazi Donostia”.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

1.GO PROPOSAMENAREN 1.GO PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA PROPUESTA N.º 1:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 7 – (5) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 11 – (9) EAJ-PNV, (2)

PP.

ABSTENTZIOAK: 6 – PSE-EE.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 7 – (5) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 11 – (9) EAJ-PNV, (2)

PP.

ABSTENCIONES: 6 – PSE-EE.

1.GO PROPOSAMENAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA PROPUESTA N.º 1:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 7 – (5) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 7 – (5) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) PP.

ABSTENCIONES: 0.

1.GO PROPOSAMENAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA PROPUESTA N.º 1:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 7 – (5) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 7 – (5) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) PP.

ABSTENCIONES: 0.

2. Ebazpen Proposamena, IRABAZI DONOSTIA taldeak aurkeztua, etxebizitzari buruzkoa.

“Irabazi Donostia udal taldearen bozeramaile naizen Amaia Martinek, Udaltzaren Araudi Organikoaren 55. artikuluan oinarrituta, etxebizitzari buruzko Ebazpen Proposamen hau aurkeztu dut, Udaltzaren aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Donostian etxebizitza bat eskuratzeko zailtasunei buruzko datuak ezin dira zalantzan jarri: alokairuaren prezioa % 20 baino gehiago garestitu da azken urtean; gutxi gorabehera, 4.000 etxebizitza daude hutsik; eta, horrez gain, alokairuko etxebizitza babestuaren eskaria handitu egin da, bizitegi lursailetan hotelak eraikitzen dituzte; etxebizitzak turismorako eta ez bizitzeko erabiltzea; enplegua prekarizatzea.

Hala ere, udal gobernuak beste alde batera begiratzen duela dirudi, eta legegintzaldia amaituko da Donostian etxebizitza libre gehiago eraikita, Txomin Enean babes ofizialeko 162 etxebizitzak izan ezik, nahiz eta eremu berean 355 etxebizitza libre eta tasatu egon.

Izan ere, Gobernuak berak arlo horretan duen gauzatze mailaren arabera, ez da % 50 lortu ere, batez ere etxebizitza hutsei dagokienez. Gure ustez, pertsonen bizitzarako funtsezko ondasun bat, etxebizitza den moduan, ezin da especulatzeko erabili —etxebizitzaren helburu soziala etxebizitzari buruzko Euskadiko 3/2015 Legeak aitortzen baitu—, eta hori ez gertatzea da edozein erakunde publikoren betebeharr nagusia. Are gehiago,

2. Propuesta de resolución presentada por el Grupo Irabazi Donostia sobre vivienda.

“Amaia Martin, portavoz del Grupo municipal Irabazi Donostia al amparo del artículo 55 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente Propuesta de Resolución para su tratamiento en Pleno, sobre vivienda.

JUSTIFICACIÓN

Los datos sobre las dificultades de acceso a una vivienda en Donostia son incuestionables: encarecimiento del precio del alquiler más de un 20% en el último año; cerca de 4.000 viviendas vacías; aumento de la demanda de vivienda protegida en régimen de alquiler; construcción de hoteles en parcelas residenciales; viviendas para uso turístico en lugar de para vivir; precarización del empleo.

Sin embargo, el gobierno municipal parece mirar para otro lado, y la legislatura finalizarán con más vivienda libre construida en la ciudad, a excepción de las 162 VPO en Txomin Enea, frente a 355 libres y tasadas en el mismo ámbito.

De hecho, según el grado de ejecución del propio gobierno en esta materia, no ha alcanzado ni un 50%, especialmente en lo que respecta a las viviendas vacías. Creemos que un bien fundamental para la vida de las personas como es la vivienda, y cuyo fin social está reconocido en la propia Ley 3/2015, de vivienda de Euskadi, no puede ser utilizado para especular, y la principal obligación de cualquier institución pública debe ser velar para que eso no ocurra. Más aún, cuando hay instrumentos

hori errazten duten lege eta antolamendu tresnak egonda. Zentzu horretan, gogora ekarri behar da Konstituzio Auzitegiak Etxebizitza Legearen artikulua jakin batzuei buruz emandako epaia, etxebizitzaren helburu soziala defendatzeko segurtasun juridikoa ematen baitio.

Hori dela eta, hauxe da gure

EBAZPEN PROPOSAMENA

1. Udaltzak udal Gobernuari hertsatuki eskatzen dio Euskadiko etxebizitzari buruzko 3/2015 Legearen aukera guztiak erabiltzeko, Donostian hutsik dauden etxebizitzak egotea galarazteko eta etxebizitzok legean bertan ezarritako helburu soziala betetzeko.

2. Udaltzak udal Gobernuari hertsatuki eskatzen dio Donostian alokairu prezioak arautzeko tresnak abian jartzeko.

3. Udaltzak udal Gobernuari hertsatuki eskatzen dio etxebizitza babestuen legezko gutxienekoak gaindi ditzala, Donostiako etxebizitza babestuen kopurua handitzeko.

Donostian, 2018ko urriaren 19an

Sinatua: Amaia Martin Garin,
Irabazi Donostia udal taldearen bozeramailea”.

legales y de ordenación que lo facilitan. En ese sentido, cabe recordar la reciente sentencia del Tribunal Constitucional respecto a determinados artículos de la Ley de Vivienda que la dota de seguridad jurídica para defender el fin social de la vivienda.

Por todo ello, presentamos la siguiente:

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

1. El Ayuntamiento Pleno insta al Gobierno municipal a utilizar todas las posibilidades de la Ley 3/2015, de vivienda de Euskadi, para impedir que haya viviendas vacías en la ciudad, y éstas cumplan con el fin social establecido en la propia ley.

2. El Ayuntamiento Pleno insta al Gobierno municipal a poner en marcha mecanismos para regular los precios de los alquileres en la ciudad.

3. El Ayuntamiento Pleno insta al Gobierno municipal a superar los mínimos legales de vivienda protegida, con el objetivo de aumentar el número de viviendas protegidas en la ciudad.

Donostia, a 19 de octubre de 2018

Fdo. Amaia Martin Garin
Portavoz del grupo municipal Irabazi Donostia”.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

2. PROPOSAMENAREN 1.GO PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA PROPUESTA N.º 2:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) IRABAZI
DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 2 – PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) IRABAZI
DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 2 – PP.

ABSTENCIONES: 0.

2. PROPOSAMENAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA PROPUESTA N.º 2:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 7 – (5) EH BILDU, (2)
IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 7 – (5) EH BILDU, (2)
IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) PP.

ABSTENCIONES: 0.

2. PROPOSAMENAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA PROPUESTA N.º 2:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 9 – (5) EH BILDU, (2) PP,
(2) IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 15 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 9 – (5) EH BILDU, (2) PP,
(2) IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 15– (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

**HARTUTAKO ERABAKIAREN BEHIN
BETIKO TESTUAREN EGIAZTAGIRIA:**

**CERTIFICADO DEL TEXTO DEFINITIVO
DEL ACUERDO ADOPTADO:**

Donostiako Udaltzakerak, bi mila eta hemezortziko

Que el Excelentísimo Ayuntamiento Pleno en

urriaren hemeretziaren eginiko Ohiz Kanpoko Bilkuran, gehiengoz onartu zuen IRABAZI DONOSTIA Taldeak aurkeztutako Ebazpen Proposamen hau, etxebizitzari buruzkoa. Hona proposamenaren edukia:

“Irabazi Donostia udal taldearen bozeramaile naizen Amaia Martinek, Udaltzaren Araudi Organikoaren 55. artikuluan oinarrituta, etxebizitzari buruzko Ebazpen Proposamen hau aurkeztu dut, Udaltzaren aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Donostian etxebizitza bat eskuratzeko zailtasunei buruzko datuak ezin dira zalantzan jarri: alokairuaren prezioa % 20 baino gehiago garestitu da azken urtean; gutxi gorabehera, 4.000 etxebizitza daude hutsik; eta, horrez gain, alokairuko etxebizitza babestuaren eskaria handitu egin da, bizitegi lursailetan hotelak eraikitzen dituzte; etxebizitzak turismorako eta ez bizitzeko erabiltzea; enplegua prekarizatzea.

Hala ere, udal gobernuak beste alde batera begiratzen duela dirudi, eta legegintzaldia amaituko da Donostian etxebizitza libre gehiago eraikita, Txomin Enean babes ofizialeko 162 etxebizitzak izan ezik, nahiz eta eremu berean 355 etxebizitza libre eta tasatu egon.

Izan ere, Gobernuak berak arlo horretan duen gauzatze mailaren arabera, ez da % 50 lortu ere, batez ere etxebizitza hutsei dagokienez. Gure ustez, pertsonen bizitzarako funtsezko ondasun bat, etxebizitza den moduan, ezin da especulatzeko erabili —etxebizitzaren helburu soziala etxebizitzari buruzko Euskadiko 3/2015 Legeak aitortzen baitu—, eta hori ez gertatzea da edozein erakunde publikoren betebeharr nagusia. Are gehiago, hori errazten duten lege eta antolamendu tresnak egonda. Zentzu horretan, gogora ekarri behar da Konstituzio Auzitegiak Etxebizitza Legearen artikulua jakin batzuei buruz emandako epaia, etxebizitzaren helburu soziala defendatzeko segurtasun juridikoa ematen baitio.

Sesión Extraordinaria celebrada el día diecinueve de octubre de dos mil dieciocho, aprobó, por mayoría, la siguiente Propuesta de Resolución presentada por el Grupo IRABAZI DONOSTIA sobre vivienda, cuyo contenido es el siguiente:

“Amaia Martín, portavoz del Grupo municipal Irabazi Donostia al amparo del artículo 55 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente Propuesta de Resolución para su tratamiento en Pleno, sobre vivienda.

JUSTIFICACIÓN

Los datos sobre las dificultades de acceso a una vivienda en Donostia son incuestionables: encarecimiento del precio del alquiler más de un 20% en el último año; cerca de 4.000 viviendas vacías; aumento de la demanda de vivienda protegida en régimen de alquiler; construcción de hoteles en parcelas residenciales; viviendas para uso turístico en lugar de para vivir; precarización del empleo.

Sin embargo, el gobierno municipal parece mirar para otro lado, y la legislatura finalizarán con más vivienda libre construida en la ciudad, a excepción de las 162 VPO en Txomin Enea, frente a 355 libres y tasadas en el mismo ámbito.

De hecho, según el grado de ejecución del propio gobierno en esta materia, no ha alcanzado ni un 50%, especialmente en lo que respecta a las viviendas vacías. Creemos que un bien fundamental para la vida de las personas como es la vivienda, y cuyo fin social está reconocido en la propia Ley 3/2015, de vivienda de Euskadi, no puede ser utilizado para especular, y la principal obligación de cualquier institución pública debe ser velar para que eso no ocurra. Más aún, cuando hay instrumentos legales y de ordenación que lo facilitan. En ese sentido, cabe recordar la reciente sentencia del Tribunal Constitucional respecto a determinados artículos de la Ley de Vivienda que la dota de seguridad jurídica para

Hori dela eta, hauxe da gure

EBAZPEN PROPOSAMENA

1. Udaltzak udal Gobernuari hertsatuki eskatzen dio Euskadiko etxebizitzari buruzko 3/2015 Legearen aukera guztiak erabiltzeko, Donostian hutsik dauden etxebizitzak egotea galarazteko eta etxebizitzok legean bertan ezarritako helburu soziala betetzeko”.
=====

Eta horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, Egiaztagiri hau egin, izenpetu eta zigilatu dut, Alkatezak aginduta eta onetsita, Donostian, bi mila eta hemezortziko urriaren 29an.

ALKATEAK O. E. /”.

V. ° B. ° DEL ALCALDE,

Eneko Goia Laso”.

defender el fin social de la vivienda.

Por todo ello, presentamos la siguiente:

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

1.- El Ayuntamiento Pleno insta al Gobierno municipal a utilizar todas las posibilidades de la Ley 3/2015, de vivienda de Euskadi, para impedir que haya viviendas vacías en la ciudad, y éstas cumplan con el fin social establecido en la propia ley”.
=====

Y para que así conste y surta los efectos procedentes, expido, firmo y sello esta Certificación, visada por la Alcaldía y de su orden en la ciudad de San Sebastián, a veintinueve de octubre de dos mil dieciocho.

3. Ebazpen Proposamena, PP taldeak aurkeztua, Donostiako auzo eta haien beharrei buruzkoa.

“Talde Popularreko bozeramaile Miren Albistur Garmendiak, Udaltzaren Araudi Organikoaren 55. artikuluan oinarrituta, Donostiako auzo eta haien beharrei buruzko EBAZPEN PROPOSAMEN hau aurkeztu dio Udaltzari azterkizun.

JUSTIFIKAZIOA

3. Propuesta de resolución presentada por el Grupo PP sobre barrios y necesidades de los ciudadanos.

“Miren Albistur Garmendia, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 55 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta para su tratamiento en Pleno la siguiente PROPUESTA DE RESOLUCIÓN, sobre los barrios de la ciudad y sus necesidades.

JUSTIFICACIÓN

Gaur egun, 2018ko urrian, eta agintaldi hau amaitu baino 6 hilabete baino gutxiago falta direla, argi eta garbi esan dezakegu gaur egungo Gobernuko bazkideek, Eusko Alderdi Jeltzaleak eta Euskadiko Alderdi Sozialistak, ez dutela hiriaren estrategia globalik, ez eta Donostiari buruzko ikuspegi argirik ere, eta horrek eragin handia izan duela, urte hauetan, donostiarrei eragiten dieten gaien kudeaketan eta haien arteko gobernu harremanetan.

Auzoak eta herritarrak askotan sentitzen dira zaindu gabe, abandonatuta, hainbat urtean konpontzeko eskaturiko gabezia berberak izanda daudela, eta Gobernu honek, argazki eta fotomuntaketak gorabehera, ez duela konpontzen jakin. Herritar asko sentitzen dute Gobernu honek abandonatu dituela.

Amarako auzoa, adibidez, gure errejidoreen ikusmen falta horren adibide bikaina da. Amarako bizilagunek urteak daramatzate promesak eta gauzatzen ez diren proiektuak entzuten; udalak haien auzoa abandonatu duela sentitzen dute, ez dela auzoa biziberritzeko plan integral bat eskaintzeko gai, han-hemen petatxoak jartzearekin konforme dagoelarik.

Añorgako edo Loiolako herritarrak ere abandonatuta sentitzen dira, hainbat urtez promesak izan ondoren, inoiz ere iristen ez direnak edo, iristen direnean, atzerapenarekin heltzen baitira, tantaka edo neurtuta. Bi auzoak birgaitzeko proiektuak arriskuan daude, EAJren eta PSEren kudeaketa txarraren ondorioz, konpromisoak bete ez dituztelako.

Martuteneko edo Txomineko biztanleek ere urteak daramatzate egiturazko hobekuntzak eskatzen haien auzoetarako, eta gaur egun ez dituzten hobekuntza eta zerbitzuak abian

A día de hoy, en octubre de 2018, y a menos de 6 meses de que finalice el presente mandato, podemos afirmar con rotundidad que los actuales socios de Gobierno, el Partido Nacionalista Vasco, y el Partido Socialista de Euskadi, no tienen una estrategia global de ciudad, no tienen una visión clara de San Sebastián, y esa carencia ha afectado notablemente, durante estos años, a sus relaciones de gobierno y a la gestión de los asuntos que afectan a la ciudadanía donostiarra.

Los barrios y sus ciudadanos se sienten con frecuencia descuidados, abandonados, con las mismas carencias que llevan años exigiendo solucionar y que este Gobierno, a golpe de foto y fotomontaje, no ha sabido solucionar. Muchos ciudadanos se sienten abandonados por este Gobierno.

El barrio de Amara, por ejemplo, es una muestra perfecta de esta falta de visión de nuestros regidores. Los vecinos de Amara llevan años escuchando promesas y proyectos que no se llevan a cabo; sienten que su barrio está abandonado por parte del Ayuntamiento, que no es capaz de ofrecer un plan integral para la revitalización del barrio, sino que se conforma con meros parcheos puntuales.

Los vecinos de Añorga o Loiola también se sienten abandonados, después de años de promesas que, igualmente, nunca llegan o, cuando llegan, lo hacen con retraso, a cuentagotas o racionado. Los proyectos de regeneración de ambos barrios corren riesgo de culminarse por la mala gestión del PNV y el PSE, que han faltado a sus compromisos.

Los vecinos de Martutene o Txomin llevan años, también, exigiendo mejoras estructurales en sus barrios, y la puesta en marcha de mejoras y servicios de los que adolecen actualmente; y

jartzea; eta uste dute egoerak okerrera egin dezakeela, aurreikusitako hirigintza garapenak amaitu ondoren zonaldean bizi diren bizilagunen kopurua nabarmen handitzen denean.

Zentroko eta Alde Zaharreko biztanleek ere urteak daramatzate auzoetarako zerbitzuak eta bizi kalitatea hobetzeko eskatzen. Gauza bera gertatzen da Antigua, Aiete edo Igeldo auzoetan, argia ikustera iristen ez diren behar handiak dituzte eta.

Behar bezala ez zaintzea parke eta lorategiak nahiz bide publikoak, galtzada edo espaloi askoren egoera edo, zuzenean, horien falta; Donostiako leku askotan irisgarritasun falta egotea, Udalak erabat ahaztuta izatearen ondorioz; eta, aldi berean, agintaldiaren hasieran hirirako garai berriak zetozela zioen lau haizeetara, eta herritarren parte hartzea funtsezkoa izango zela lau urte hauetan.

Hiri Handien Legea edo Tokiko Gobernu Modernizatzeko Neurriei buruzko Legea (57/2003 Legea, abenduaren 16koa) onartu eta 2004an indarrean jarri zenetik, Talde Popularra izan da beti jarrera berari eutsi eta gure hirian barrutien sorrera bultzatu duen talde politiko bakarra (aukera horrek ahalmena ematen die, besteak beste, 175.000 biztanletik gorako probintziako hiriburuei) udal administrazioa herritarrengana hurbiltzeko modurik eraginkorrena den aldetik.

Gure lehiari eta lanari esker, besteak beste, 2015eko martxoaren 30ean Donostiako Barrutien Erregelamendu Organikoa onartu zuen Udalak, besteak beste, honako helburuak dituela (2. artikulua):

- Herritarren partaidetza egituratzea,

creen que la situación puede empeorar cuando se amplíe notablemente el número de vecinos que habitan la zona una vez finalizados los diversos desarrollos urbanísticos previstos.

Los vecinos del Centro y la Parte Vieja también llevan años pidiendo servicios en sus barrios, y mejoras en su calidad de vida. Lo mismo sucede con los del Antiguo, Aiete o Igeldo, con importantes necesidades que no llegan a ver la luz.

La falta de mantenimiento adecuado de parques y jardines, de las vías públicas, el estado de muchas calzadas o aceras o, directamente, la falta de ellas; la falta de accesibilidad de muchas zonas de la ciudad, inveteradamente olvidadas por el Ayuntamiento; también por éste, que se llenaba la boca a comienzos de mandato de que venían nuevos tiempos para la ciudad y que la participación de la ciudadanía iba a jugar un papel clave en estos cuatro años.

Desde la aprobación de la Ley de Grandes Ciudades o Ley de Medidas para la Modernización del Gobierno Local (Ley 57/2003, de 16 de diciembre), que entró en vigor en 2004, el Grupo Popular ha sido el único grupo político que ha mantenido siempre la misma postura y ha apoyado la creación de Distritos en nuestra ciudad (posibilidad que faculta la citada, entre otros a las capitales de provincia con más de 175.000 habitantes), como forma más eficiente de acercar la Administración municipal al ciudadano.

Fruto de nuestra tenacidad y trabajo, entre otros, el 30 de marzo de 2015 este Ayuntamiento aprueba el Reglamento Orgánico de los Distritos de San Sebastián, con la finalidad, entre otras, de (artículo 2):

- Estructurar la participación ciudadana “en

“herritarrek Udalarekin duten zuzeneko harremana estutzea. Partaidetzarako bide eraginkorrak ezarri, herritarren proposamenak eta aldarrikapenak bideratzen dira, eta haien eskaerei erantzuten zaie”.

- “Udal kudeaketa hiriko bizilagunengana hurbiltzea, eta haren eraginkortasuna eta gardentasuna hobetzea”.

- “Ahalik eta partaidetzarik handiena sustatzea hiriko proiektu handietan (...)”.

- “Elkartasuna eta oreka bermatzea barrutia eratzen duten auzo eta zonen artean” edo

- “Distrituen eta haien auzoen arteko desorekak zuzentzeko mekanismotzat balio izatea”.

Gaur egun, 2018ko urrian, argi dago hiriak ez duela aurrera egiten deszentralizazioaren eta parte hartzearen arloan, Gobernu taldea horretaz itxurakeria hutsez harrotu arren. Hamalau urte eta erdi igaro dira Donostian lehen barrutia sortzeko, eta urrun geratu da EAJ eta PSE gobernukideek sinaturiko 2015-2019 Gobernu Programako 100. orrialdean azaldutako helburua, “legegintzaldian gainerako barrutiak bultzatzea”.

EAJk eta PSEk barrutietan sinetsiko balute, gaur egun, donostiarrek zuzenago erabaki genitzake alderdi batzuk: ibilgailuen, bizikleten eta pertsonen trafikoa, mugikortasun sostengagarria, bide publikoak mantentzeko lanak, ingurumena, kultur eta jai zerbitzuak, hezkuntza, euskara, edo emakumeen, gazteen, nagusien edo kirolaren sustapena (16. artikulua).

Argi dago, gaur egun, errealitatea behar baino gehiago urruntzen dela behar

orden a crear vías ágiles que canalicen las reivindicaciones y propuestas ciudadanas, posibilitar y dar respuesta a sus aspiraciones”.

- “Acercar la gestión municipal a las personas vecinas, mejorando la eficacia y la transparencia en la gestión”.

- “Fomentar la más amplia participación en los grandes proyectos que afecten a la ciudad (...)”.

- “Garantizar la solidaridad y equilibrio entre las distintas zonas y barrios que integran el Distrito”;
o

- “Servir de mecanismo para la corrección de los desequilibrios entre diferentes Distritos y sus respectivos barrios”.

A día de hoy, en octubre de 2018, está claro que la ciudad no avanza en materia de descentralización ni participación, como suele presumir el Equipo de Gobierno de cara a la galería. Catorce años y medio ha costado crear el primer Distrito en San Sebastián, y lejos queda el objetivo descrito en la página 100 del Programa de Gobierno 2015- 2019, firmado por los socios PNV y PSE, de “impulsar el resto de distritos a lo largo de la legislatura”.

Si PNV y PSE se creyeran los Distritos, a día de hoy, los vecinos de San Sebastián podríamos decidir más directamente sobre: tráfico de vehículos, bicis y personas, movilidad sostenible, mantenimiento de las vías públicas, medio ambiente, servicios culturales y festivos, educación, euskera, o la promoción de la mujer, de la juventud, los mayores o el deporte (artículo 16).

Está claro que, a día de hoy, la realidad dista mucho de lo que debiera, y lo notan los barrios y

lukeenetik, eta auzoek eta herritarrek nabaritu egiten dutela. Adibide gisa, mugikortasunean oinarrituko gara.

Egungo Gobernuaren Inbertsio Planak, 2015eko hasierako proposamenean, mugikortasun bertikaleko jarduerak aurreikusten zituen Erregezaintza, Gantxegi, Heriz, Altza eta Amara Zaharreko maldetan. Talde Popularraren ekimen bati esker, Talde Popularraren ekimenari esker, Aieteko igogailuaren proiekturako kontu sail bat ere sartu genuen. Agintaldia amaitzean funtzionamenduan dagoen igogailu bakarra izan daiteke. Izan ere, denboraren erdia eman dute aztertzen zer egin eta nondik hasi, gure udalean mugikortasun bertikala zuzentzeko Plan estrategiko bat egon arren.

Ardatzak eta merkataritza guneak dinamizatzeko agindutako oinezkoentzako aldeetako bat bera ere ez dugu abian ikusi. Guztia ikuspegi integralik gabe eta herritarren parte hartze errealik gabe egin da: ez Kontseilu Soziala, ez aholku batzordeak, ez barrutiak. Horiei, gainera, jatorrian zegokiokeena baino diru gutxiago eman diete, eta ez diete behar bezalako azalpenik eman eragindako auzokoei (kasu honetan, Ekialdeko Barrutikoei).

Beste adibide asko ere aipa genitzake, baina adibide gisa balio du deskribatu dugunak, parte hartzearen arloan asko geratzen dela agerian uzteko; hiriaren estrategia garbia falta dela, eta, ondorioz, arazoei aurre egiteko eta Donostiako herritarren beharrei aurre egiteko ekintza planak falta direla. Hori dela eta, Talde Popularrak honako EBAZPEN PROPOSAMEN hau aurkezten dio azterkizun Udalbatzari:

1. Donostiako Udalbatzak Gobernu taldeari

sus ciudadanos. A modo de ejemplo nos vamos a centrar en la movilidad.

El Plan de inversiones del actual Gobierno contemplaba, en su propuesta inicial de 2015, actuaciones en movilidad vertical en Escolta Real, Gantxegi, Hériz, Altza y rampas en Amara Viejo. Gracias a una iniciativa del Grupo Popular se incluyó, también, una partida para el proyecto de ascensor de Aiete. Este puede ser el único ascensor que esté en funcionamiento cuando acabe el mandato. Porque la mitad del tiempo se ha estado estudiando qué hacer y por dónde empezar, cuando ya existía en nuestro Ayuntamiento un “Plan estratégico director de movilidad vertical”.

De las prometidas peatonalizaciones para dinamizar ejes y zonas comerciales tampoco hemos visto ninguna en marcha. Todo se ha hecho sin una visión integral y sin participación real de la ciudadanía: ni Consejo Social, ni Consejos Asesores, ni Distritos. A éstos, además, se les ha dotado de una menor cuantía económica que la que le correspondía en origen, y tampoco se han dado las explicaciones oportunas a los vecinos afectados (en este caso, a los del Distrito Este).

Podríamos seguir enumerando otros muchos ejemplos, pero sirva lo descrito a modo de ejemplo para evidenciar que queda mucho por hacer en materia de participación; que falta una estrategia clara de ciudad, una visión global de la misma y, consecuentemente, planes de acción para afrontar las problemas y solventar las necesidades de la ciudadanía donostiarra, y es por lo que el Grupo Popular presenta la siguiente PROPUESTA DE RESOLUCIÓN para su debate en Pleno:

1.- El Ayuntamiento Pleno de San Sebastián

hertsatuki eskatzen dio Donostian falta diren barrutiak martxan jartzeko ahaleginak egin ditzala, Barrutien Erregelamendu Organikoan jasotako aurreikuspenak betetzeko.

2. Donostiako Udalbatzak Gobernu taldeari hertsatuki eskatzen dio ahaleginak egin ditzala Donostiako alde guztietako herritarren arteko desorekak zuzentzeko, bai eta, Barrutien Erregelamendu Organikoak adierazten duen bezala, zuzenean eragiten dieten gaietan herritarrok parte hartu eta horien beharrak konpontzeko.

Donostian, 2018ko urriaren 19an

Miren Albistur Garmendia,
Alderdi Popularraren bozeramailea”.

insta al Equipo de Gobierno a que implemente esfuerzos para la puesta en marcha de los diversos Distritos que faltan en nuestra ciudad, en orden a cumplir las previsiones contenidas en el Reglamento Orgánico de Distritos.

2.- El Ayuntamiento Pleno de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a que implemente esfuerzos para corregir los desequilibrios entre la ciudadanía de las diversas partes de la ciudad, así como para favorecer su participación, de primera mano, en los asuntos que les afecten y solventar sus necesidades, como señala el Reglamento Orgánico de Distritos.

En Donostia-San Sebastián a 19 de Octubre 2018

Miren Albistur Garmendia
Portavoz Grupo Popular”.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

3. PROPOSAMENAREN 1.GO PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA PROPUESTA N.º 3:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 19 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 5 – EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 19 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 5 – EH BILDU.

3. PROPOSAMENAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA PROPUESTA N.º 3:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 19 – (9) EAJ-PNV, (6) PSE-EE, (2) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 5 – EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 19 – (9) EAJ-PNV, (6) PSE-EE, (2) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 5 – EH BILDU.

4. Ebazpen Proposamena, PP taldeak aurkeztua, Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorrari buruzkoa.

“Miren Albistur Garmendiak, Talde Popularraren bozeramaileak, Udaltzatzen Organo Araudiko 55. artikulua oinarri, Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorrari buruzko EBAZPEN PROPOSAMEN hau aurkezten diot Udaltzatziari.

JUSTIFIKAZIOA

Legealdia hasi zenetik ekimen ugari aurkeztu ditu gure taldeak, etxebizitzaren egoeraz eta 2010etik indarrean dagoen Plan Orokor zaharkitu izanaz dugun kezka adierazteko.

Etxebizitza donostiarren kezka nagusietako bat denez gero, Gobernu talde honek egoera hori konpontzeaz arduratu beharko zuen, bai eta Donostiaren moduko hiri batek herritarrari etxebizitzak eskaintzeko dituen zailtasunak konpontzeko balianideak makinak martxan jarri ere.

Alor honetan jarduteko, baditugu programak, tresnak, Hiri Antolamendurako Plan Orokorra

4. Propuesta de resolución presentada por el Grupo PP sobre la revisión del Plan General de Ordenación Urbana de Donostia/San Sebastián.

“Miren Albistur Garmendia, Portavoz Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 55 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta para su tratamiento en Pleno la siguiente PROPUESTA DE RESOLUCIÓN, sobre la revisión del Plan General de Ordenación Urbana de Donostia / San Sebastián.

JUSTIFICACIÓN

Desde el inicio de la legislatura no han sido pocas las iniciativas que hemos presentado desde nuestro Grupo mostrando la preocupación por la situación de la vivienda y lo obsoleto de nuestro Plan General vigente desde el año 2010.

Dado que la vivienda es una de las principales preocupaciones de los donostiarres, este Equipo de Gobierno debiera haberse ocupado de resolver esta situación y de poner en marcha la maquinaria para solventar las dificultades que una ciudad como Donostia /San Sebastián tiene para ofrecer viviendas al ciudadano.

Para actuar en este ámbito disponemos de programas, herramientas, un Plan General de

eta ordenantzak —batzuk berrikuste fasean —, baina ez diote egoki erantzuten Donostian bizi dugun egoerari.

2010eko ekainaren 25ean behin betiko onartu zen Hiri Antolamenduko Plan Orokorra. Ia zortzi urte pasatu dira onartu zenetik. Plan horretan, 18.000 etxebizitza eraikitzea zegoen aurreikusita. Sei urte igarota, Auditz Akular eta Antondegi, esaterako, ez dira gaur-gaurkoz garatu, eta ez dirudi legealdi honetan edo etorkizunekoetan garatuko direnik ere, ondo baitakigu eragiketa batzuk alde batera utzi dituztela.

Azken ia zortzi urteotan, hainbat xedapen aldaketa, plan berezi, plan partzial eta xehetasun azterlan onartu dira. Gobernu Taldeak hainbat hirigintza garapen jasotzen ditu programan, baita hiriko guneen birgaitzea eta eraberritzea ere. Ez dugu ikusi horiek gauzatu direnik, eta, horien inguruan galdetu dugunean, antzeman dugu ez dutela garapen edo exekuzio epe zehatzik.

Plan Orokor berriak XXI. mendeko gizarte batek behar dituen gaiak hartu behar ditu kontuan, eta donostiarra halakoxea da.

Agertu berri diren beste egoera eta jarduera batzuk, esaterako, apartamentu turistikoak, horien ordenantzak buruhauste asko eman baititu, hain zuzen ere, Donostian lehendik instalatzen ari zen fenomeno horri aurrea ez hartzeagatik.

Turismoaren inguruan dabilen hiri batean, Udal Gobernuak ezin du beste alde batera begiratu.

Konponbideak eman behar dizkiogu

Ordenación Urbana y Ordenanzas, algunas en revisión, que no están respondiendo adecuadamente a la situación que se vive en San Sebastián.

El Plan General de Ordenación Urbana se aprobó de forma definitiva el 25 de Junio de 2010. Han pasado ocho años desde su aprobación. Dicho Plan contenía la construcción de unas 18.000 viviendas de las cuales sabemos que pasados 6 años operaciones como Auditz Akular y Antondegi no se han desarrollado por el momento, y parece que ni en la actual legislatura ni en futuras, se vayan desarrollar, entre otras actuaciones que como bien sabemos han sido descartadas.

A lo largo de estos ocho años se han aprobado diferentes modificaciones puntuales, planes especiales, planes parciales y estudios de detalle. El Equipo de Gobierno contempla en su programa diferentes desarrollos urbanísticos, además de la regeneración y rehabilitación de entornos de la ciudad, los cuales no hemos visto plasmados y cuando hemos preguntado por ellos, vemos que no tienen un periodo de desarrollo o ejecución concreto.

El nuevo Plan General debe contemplar cuestiones que necesita una sociedad del siglo XXI, como es la donostiarra.

Situaciones y actividades de nueva aparición como los apartamentos turísticos, cuya ordenanza ha dado muchos quebraderos de cabeza, precisamente por no adelantarse a este fenómeno que ya estaba instalándose en San Sebastián.

En una ciudad de servicios, que pivota sobre el turismo el Gobierno Municipal no puede mirar para otro lado.

Hay que dar soluciones a la carestía del terreno

Donostiak jasaten dugun lurzoru garestiari, eta arazo horri irtenbidea emateko, alde, esate baterako, erraztu behar dugu lokalak etxebizitza izatera aldatzea, etxebizitza handiak zatitzea eta abar.

Donostia zahartzen ari da, eta hirigintza egokia behar dugu, adineko pertsonen egokitutako hirigintza, 2030ean biztanleriaren % 30 izango da eta. Plan Orokorrak ezin utz dezake kontu hori alde batera.

Gure hirietan lehendik diren garraio eredu berriez pentsatzeko hirigintza bat behar dugu. Azken azterketen arabera, patinetea bizikletaren ondorekoa izango da hiri handietan erabiltzeko, eta ez gara horretarako prestatzen ari.

Azpiegiturak, hirigintza antolamenduan funtsezkoak izanik, etorkizun ikuspegi batetik zaindu behar dira, zer bide mota behar dugun, hiriko sarrerak eta irteerak, aldirietako aparkalekuak, ordezko bideak eta abar. Donostiako erdigunea eta alderdi erromantikoa modu arrazionalen oinezkoentzat jartzeko aukera.

Jarduketa horien barruan, ezin ahantz dezakegu ibaia, Donostiako korridore biologiko nagusia: hura aprobetxatzea funtsezkoa da Donostia behar bezala garatzeko. Gure hiria ezin da bizi berari bizkarra emanda.

Gai horiek guztiak landu egin behar ditugu, gaur bertan hasita, ezin dugu itxaron. Donostia hazi eta aldatu egiten da, eta, harekin batera, herritarren bizimodua ere bai. Gure hirigintza antolamendua egokitu behar dugu, garai honetako eskari berriei erantzun positiboak emateko.

Horiek horrela, Talde Popularrak honako

que sufrimos en nuestra ciudad, y para dar solución a este problema, debemos facilitar dentro de un orden, por ejemplo los cambios de uso de locales en vivienda, las segregaciones de grandes viviendas, etc.

San Sebastián envejece, y necesitamos de un urbanismo acorde, un urbanismo adaptado a personas mayores, que en el 2030 supondrán un 30% de la población. El Plan General no puede obviar este hecho tan significativo.

Necesitamos un urbanismo que piense en los nuevos modelos de transporte que ya están presentes en nuestras ciudades. Los últimos análisis contemplan al patinete como sucesor de la bicicleta para su uso en grandes ciudades, y no nos estamos preparando para ello.

Las infraestructuras, clave en el ordenamiento urbanístico, han de ser vigiladas desde una perspectiva de futuro, qué tipo de viales necesitamos, entradas y salidas a la ciudad, aparcamientos disuasorios, posibles viales alternativos, etc. La posibilidad de peatonalizar de forma racional la zona centro y romántica de la ciudad.

Dentro de estas actuaciones, no podemos olvidar el río, principal corredor biológico de nuestra ciudad, su aprovechamiento, es clave para el buen desarrollo de Donostia. Nuestra ciudad no puede vivir de espaldas a él.

Todas estas cuestiones hay que ir trabajándoles desde ahora, no podemos esperar. San Sebastián crece y cambia y con ella el modo de vida de sus ciudadanos. Debemos adaptar nuestro ordenamiento urbanísticos para dar respuestas positivas a las nuevas demandas de estos tiempos.

Es por lo que el Grupo Popular presenta la

EBAZPEN PROPOSAMEN hau aurkezten du, osoko bilkuran aztertzeko:

Donostiako Udaltzarak Gobernu taldeari hertsatuki eskatzen dio ahalik eta lasterren Plan Orokorra berrikusteko konpromisoa har dezala, XXI. mendeko hiri batek dituen premia berrietara arazorik gabe egokitzeko.

Donostian, 2018ko urriaren 19an

Miren Albistur Garmendia,
Talde Popularraren bozeramailea”.

siguiente PROPUESTA DE RESOLUCIÓN para su debate en Pleno:

El Ayuntamiento Pleno de San Sebastián insta al Equipo de Gobierno a que adquiera el compromiso de abordar a la mayor brevedad posible, la revisión del Plan General para que se adecue perfectamente a las nuevas necesidades que presenta una ciudad del siglo XXI.

En Donostia/San Sebastián a 19 de Octubre 2018

Miren Albistur Garmendia
Portavoz Grupo Popular”.

4. PROPOSAMENAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA PROPUESTA N.º 4:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 19 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 5 – EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 19 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 5 – EH BILDU.

5. Ebazpen Proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, Donostian kalitatezko enplegua sustatzeko lehenetasunari buruzkoa.

“DONOSTIAKO UDALBATZARI:

EH Bildu udal taldeko bozeramaileak, Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga andereak, Udaltzaren Araudi Organikoaren 55.

5. Propuesta de resolución presentada por el Grupo EH BILDU relativa a la prioridad de impulsar el empleo de calidad en Donostia.

“AL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

La portavoz del grupo municipal EH Bildu, Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga, al amparo del artículo 55 del Reglamento Orgánico del Pleno,

artikuluaren babesean, eta Udaltzarak aztertu behar duen Politika Orokorrari buruzko Urteko Adierazpenari begira, aurkezten du honako Ebazpen Proposamen hau, Donostian kalitatezko enplegua sustatzeko lehentasunari buruzkoa.

JUSTIFIKAZIOA

Donostiako osasun sozio-ekonomikoa prekaritateak larriki jota dago.

Enpleguaren datu orokorrak hazi arren, azpian gordeak geratzen diren errealitateek desberdinkeria asko daramatzate, eta horiek batik bat emakumeen izena hartu dute:

- Emakumeen enpleguaren egoera kaskartzen joan da¹: 2013tik gizonen enplegua bi puntu paseak igo den bitartean, emakumeena bi puntu paseak jaitsi da; hau da, generoagatiko arrakala enpleguan epealdi horretan 4,54 hazi da. Horrela egun langabezian daudenen %44,8 gizonak dira eta %55,17arekin emakumeak, 10 puntura!

- Donostiari propio dagokion generoagatiko soldata arrakalaren datua oraindik jasoa ez dagoen arren², errentari dagokiona argia da: azkeneko urteotan "desparekotasun indize" delakoa igotzen joan da 2011n 53,6 izatetik 2014an 68 izatera (eta are altuagoa da errenta pertsonal erabilgarriaren desparekotasun indize delakoan:70)³.

- Behin-behinekotasuna normaltasunean egonkortu da⁴. Enplegu finkoa adin guztietan jaitsi eta, ondorioz, adin guztietan behin-

presenta esta propuesta de resolución para su tratamiento en el Pleno sobre la Declaración Anual de Política General, relativa a la prioridad de impulsar el empleo de calidad en Donostia.

JUSTIFICACIÓN

El estado de salud de la socio-economía de la ciudad está gravemente afectado por la precariedad.

A pesar de que los datos generales de empleo hayan crecido, esconden realidades repletas de discriminaciones que sobre todo llevan nombre de mujer:

- La situación del empleo de las mujeres ha ido empeorando: mientras que el empleo de los hombres ha aumentado dos puntos pasados desde el 2013, el de las mujeres ha descendido más de dos; es decir, la brecha de género en el empleo en este periodo ha crecido un 4,54. Así entre las personas que están en paro hoy en día, el 44,8% son hombres y, ¡a 10 puntos!, el 55,17% mujeres.

- Aunque todavía no se dispone del dato de brecha salarial por razón de género, el referido a la renta es muy claro: el denominado índice de desigualdad de la renta personal media ha pasado de 53,6 en 2011 a 68 en 2014 (y aún es más alto el índice de desigualdad de renta personal media disponible: 70).

- La temporalidad se ha establecido como norma. El empleo fijo ha descendido en todas las edades -por tanto, el empleo temporal

1 Datu propioa 2017ko Barómetro de Economía Urbana" delakoaren 18. orriko taulan oinarrituta

2 EAEko soldata arteko desberdintasuna %24,3an dago.

3 Iturria: Diagnostiko estrategikoaren proposamena (urria) 45. or.

4 Iturria: 2017ko Barómetro de Economía Urbana" delakoaren 16. or

behinekoa igo den bitartean nabarmena bezain larria da 24 urtetik beherako gazteen egoera, %76,3 behin-behineko kontratupean dago-eta (2013tik 8,3 puntu igo ondoren).

- Enpleguaren errotazioan berriz ere emakumeak dira kaltetu nagusiak: "Kontratu errotazioaren indizeak igoera progresiboa islatzen du, eta generoaren arabera irakurketak pisu handiagoa erakusten du emakumeen artean; gainera, gizonetik aldeak gora egin du azken urteetan"⁵.

- Lanik gabe dauden %53,7 45 urtetik gorakoak dira⁶, lan merkatura itzultzeko beraien zailtasunak jakinak izanik. 2018an luzaroko langabeziak enplegua eskatzen duten langabeen %49 hartzen du (4.000 pertsona inguru Donostian) eta horietatik %59 emakumeak dira⁷.

Zenbaki hauek guztiek berrirakurketa eskatzen dute, numero bakoitzaren atzean pertsonak eta beren bizitzak baitaude; Donostian bizitza duina izatea dago jokoan:

- Egun ez da nahikoa enplegua izatea. Enplegua duina ez bada, lan merkatuan egon arren prekaritatean bizi dira pertsonak. Nahiz eta lan faltak egoera are eta gehiago okertzen duela oso nabaria izan, argiki ere esan behar da enplegua izate soilak ez duela pobrezia ekiditen: "lana duen populazioaren %6,2 pobrezia erlatiboko egoeran dago (2014) eta eragin berezia du lanaldi partzialean lan egiten dutenen artean (pobreen artean lanaldi partzialeko enplegu tasa %33,8koa da, eta populazio osoa aintzat hartuta %14koa da)"⁸.

también ha aumentado en todas las edades-, pero es tan notoria como grave la situación de los y las jóvenes menores de 24 años con un 76,3% de contratos temporales (una subida de 8,3 puntos desde 2013).

- Nuevamente las mayores perjudicadas por el empleo de rotación son las mujeres: "El índice de rotación contractual refleja un progresivo aumento, en el que la lectura por género muestra una (sic) mayor peso en las mujeres, incrementándose además su distancia con los hombres en los últimos años".

- El 53,7% de las personas en paro es mayor de 45 años, y es sabida su dificultad para volver al mercado de trabajo. En 2018 el paro de larga duración comprende al 49% de quienes están demandando empleo (unas 4.000 personas en Donostia) y de ellas el 59% son mujeres.

Todas estas cifras necesitan su lectura puesto que detrás de cada número hay personas y sus vidas; lo que está en juego es que en Donostia se pueda llevar una vida digna:

- Hoy en día no es suficiente con tener empleo. Si el empleo no es digno, las personas viven en la precariedad aún estando en el mercado de trabajo. Aunque evidentemente la falta de trabajo agudiza la situación, hay que decir claramente que simplemente el tener empleo no evita la pobreza: "un 6,2% de la población ocupada se encuentra en riesgo de pobreza relativa (2014), con especial incidencia quienes trabajan a tiempo parcial (entre las personeras pobres, la tasa de empleo a tiempo parcial es del 33,8%, frente a un 14,4% para el conjunto de la población)".

5 Iturria: Diagnostiko estrategikoaren proposamena (urria) 80. or.

6 Iturria: 2017ko Barómetro de Economía Urbana" delakoaren 18. or.

7 Iturria: Diagnostiko estrategikoaren proposamena (urria) 58. or.

8 Iturria: Diagnostiko estrategikoaren proposamena (urria) 56. or.

- Etxebizitzetako errenta gero eta altuagoak, erosketan zer esanik ez, etxebizitza eskuratzea ezinezko bihurtu da⁹: "Salmentako zein alokairuko etxebizitzaren prezioen igoerak eraginda, donostiar askok ezin dute baldintza egokietan eskuratu etxebizitza; Donostiako inklusiorako diagnostikoan zehazten denez, egoera horretan daude gazteak zein Donostian pobrezia arriskuan dauden 20.000 pertsonak". Izan ere, adibidez, etxebizitzako gastuetarako prestazio osagarria jasotzen duten familien kopurua %4,3 hazi da (eta beste %2 DBEa jasotzen dutena)¹⁰.

-Emakumeek lana badute, nahi beste eta gehiago, enplegua aldiz eta arestian ikusi dugun bezala, ez guztiek; eta daukatenen artean duintasuna eta kalitatea ez dira bere ezaugarri nagusiak.

- Gazteen lan merkaturatzea oso baldintza prekarioetan ematen ari da. Onartezina da bere horretan, eta onartezina Donostiako zahartzea arazo handitzat joz gero. Gazteek enplegu duina eskuratzetik ez badute, Donostiatik alde egitera behartzen ditugu; eta ondorioz, batetik, beren bizi-proiektua Donostiatik kanpo egitera behartuta, eta bestetik, hiria gero eta zaharragoa geratuz.

- Jarduera ekonomikoa zerbitzuetara bideratzen ari da gero eta gehiago eta azpimarragarria da zerbitzuen barruan hazkundea benetan ostalaritzan eman dela¹¹ eta tamaina handiko merkataritzan¹². Argi dago ostalaritzaren jardueraren egungo

- La vivienda está inalcanzable, con alquileres cada vez más altos y ni que decir de su compra. "El incremento de los precios de la vivienda, tanto en venta como en alquiler, determina la imposibilidad de muchos donostiarras para acceder a una vivienda en condiciones asequibles; tal es el caso, según se detalla en el Diagnóstico para la inclusión DSS, de la juventud, como de las cerca de 20.000 personas que se encuentran en riesgo de pobreza en DSS.". De hecho valga como ejemplo que el número de familias que reciben la prestación complementaria de vivienda ha crecido un 4,3% (y un 2% la de quienes reciben la RGI)

- Las mujeres tienen trabajo, tanto como quieran y más, pero empleo, tal y como hemos señalado, no todas; y para muchas que lo tienen la dignidad y calidad del mismo no es la característica que lo define.

- El acceso al mercado de trabajo de los y las jóvenes se da en condiciones de enorme precariedad, lo cual es inaceptable en sí mismo e inaceptable si tomamos el envejecimiento de Donostia como un problema de rango mayor. Las y los jóvenes no pueden conseguir un trabajo digno, les obligamos a abandonar la ciudad, de modo que, por una parte, se les impide desarrollar su proyecto de vida en Donostia y, por otro, la ciudad está cada vez más envejecida

- La actividad económica se está encauzando cada vez más hacia los servicios y, dentro de este ámbito, se ha de subrayar que realmente el crecimiento se ha dado en hostelería y comercio de gran tamaño. Está claro que las características de la actividad hostelera actual

9 Iturria: Diagnostiko estrategikoaren proposamena (urria) 55. or.

10 Iturria: 2017ko Barómetro de Economía Urbana" delakoaren 54. or.

11 Iturria: 2017ko barometroa – 26. or.

12 Iturria: Diagnostiko estrategikoaren proposamena (urria) 72. or.

ezaugarriak behin-behinekotasunean oinarritzen direla.

Zenbakiek ezkututzen dituzten errealitate gordin bezain objektibo horien aurrean, Udalak parte hartu behar du, desberdinkerien kontra jokatu behar du, hirian eragile handia baita enpleguaren kalitatean eragiteko, eta sortzen duen enpleguaren baldintzak babesteko. Ez dago neutraltasunik.

Datu hauek ikusita gure hirian arazo latza daukagu. Gogorarazi behar dugu Donostiako Udalak 2018an bere osotasunean hartuta 444.990.937,81 euroko aurrekontua duela. Beraz, eragile ekonomiko bezala gure hirian duen garrantzia erabatekoa da. Aurrekontutik pertsonal gastuak, finantza gastuak eta kredituak kenduta, Udalak ondasun arruntetan eta zerbitzuetan, diru-laguntzetan eta inbertsioetan, 286.032.629,59 euro izango lituzke. Bestalde diru sarreretan ondare-sarrerak (emakidak, beste enpresa batzuen mozkinetako partaidetza) azaltzen dira.

Beraz, Udalak, bere erakunde publikoak eta sozietateak hiriko sektore ekonomikoekin hartu emana zuzena dute. Hori dela eta, Udalak egoera prekarioen aurrean, lan hitzarmenetan... funtzio garrantzitsu bat joga dezake. Nahiz eta jakin Udalaren inplikazioak ez duela egoera guztia guztiz konponduko, hobetu eta arindu egin dezake eta beraz, egin behar du.

Donostiarrek enplegu duina behar dute, bertatik alde egitera behartu gabe, Donostian bizitzeko, bizitza duina izateko eta Donostiaz gozatzeko. BPGak gora egitea ez da etorkizun hobearen bermea, hirian sortzen ari den aberastasuna ez bada hiritar guztiengana ailegatzeko; eta desoreka horretan Udalak zer egin behar du; bestela, ez

se basan en la temporalidad.

Ante la cruda y objetiva realidad que esconden estos números, el Ayuntamiento ha de tomar partido, debe actuar ante las desigualdades, dado que es un agente importante para incidir en la calidad del empleo en la ciudad, y que puede proteger las condiciones del empleo que genera. No hay espacio neutro.

Estos datos muestran un problema de gran dimensión en la ciudad. Hemos de recordar que el Ayuntamiento de Donostia, en el global de 2018, tiene un presupuesto de 444.990.937,81 euros por lo que su importancia como agente económico es crucial. Si apartamos del presupuesto los gastos de personal, financieros y de crédito, el Ayuntamiento tiene en bienes corrientes, servicios, subvenciones e inversiones 286.032.629,59 de euros. Por otra parte, entre sus ingresos se encuentran los ingresos patrimoniales (concesiones, participación en beneficios de otras empresas).

Por tanto, el Ayuntamiento, sus organismos y sociedades públicas, tienen una relación directa con los sectores económicos de la ciudad. Así, ante situaciones de precariedad, de los convenios colectivos... puede jugar una función importante. Aunque de antemano su implicación no vaya a arreglarlo todo, sí puede mejorar y aliviar muchas situaciones, y, por tanto, debe hacerlo.

Los y las donostiarres necesitan un empleo digno, para vivir en Donostia, para tener una vida digna y para disfrutar de su ciudad. Una subida del PIB no es garante de un futuro mejor si la riqueza que se genera no llega a toda la ciudadanía; y en ese desequilibrio el Ayuntamiento ha de intervenir, porque de no hacerlo actúa en perjuicio de quienes están

eraginez gero, okerren daudenen kaltetan ari delako. Horretarako beharrezkoa da eskura dituen baliabideak erabiltzea:

- Udalak berak sortzen duen enpleguan (zuzena edo ez zuzena, etxez-etxe laguntza edo garbiketa, kasu) egoera prekarioak ekiditeko helburu izango duten irizpide argiekin eragitea .

- Eragile pribatuen jardueran eragitea (diru laguntzak, hitzarmen jakin batzuen negoziazio kolektiboa bultzatu edota bitartekari lanak egin -hirian duten eraginagatik bereziki inportanteak izan daitezkeenean-...).

- Eskatuko diren baldintzak eta konpromisoak -teknikoak edo tekniko-politikoak- diru-laguntzak ematerakoan, kontratazioak egin eta erabakiak hartzerakoan, guztiak ikuspuntu feministatik aztertuta.

- Udalak berak, Hiriko lan baldintzak behatze aldera, lan egiteko bide berriak ezartzea, horren zerbitzura udal baliabideak jarriz (bulego, sail edo ardura berezitu baten sorrera, egungo zerbitzuetako berrantolaketa, funtzio zehatzen esleitzea,...) eta erakundeen arteko lankidetzaren bidez.

Honegatik guztiarengatik, EH Bildu udal taldeak honako ebazpen proposamen hau egiten du:

EBAZPEN PROPOSAMENA

1.- Donostian dagoen enplegu egoera ikusita, barne hartzen dituen: prekaritatea, emakumeen langabezia tasak eta soldata arrakala, gazteen behin

peor. Para ello es necesario que utilice los diferentes medios de que dispone:

- Actuar en el empleo que genera el propio Ayuntamiento (directo o indirecto como SAD, limpieza,...) con criterios claros que tengan por objeto evitar situaciones de precariedad.

- Incidir en la actividad de los agentes privados (al conceder ayudas económicas, impulsando o mediando en la negociación colectiva de convenios importantes por su incidencia en la ciudad,...).

- Compromisos y condiciones -técnicos o técnico-políticos- que se pedirán al dar subvenciones, hacer contrataciones o tomar decisiones, elaborados desde una perspectiva feminista.

- Implementar nuevas vías de trabajo respecto a la vigilancia de las condiciones de trabajo de la ciudad por parte de la propia institución, poniendo medios propios del Ayuntamiento (creación de una oficina, departamento o responsabilidad ex-profeso, reorganización de servicios actuales, asignación de funciones específicas,...) y mediante la colaboración interinstitucional.

Por todo ello, el grupo municipal de EH Bildu propone la siguiente propuesta de resolución.

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

1.- Ante la situación del empleo en Donostia / San Sebastián que conlleva: precariedad, tasas de paro y brecha salarial para las mujeres, temporalidad juvenil, paro estructural para

behinekotasuna, 45 urtetik gorako langabezia estrukturala... Donostiako Udalbatzak Udal Gobernuari eskatzen dio, eskura dituen baliabideak erabiliz eta berehalakoan, lan baldintzen egoera hobetzeko plangintza egin dezala, azalpen zatian zehaztu diren terminoak kontuan hartuta. Udal Gobernuak plangintza hau exekutatzekoan, legeak onar ditzakeen neurri guztiak muturreraino eramatek harago, neurri politikoak ere ezarriko ditu, bereziki ikuspuntu feminista batetik hartuak. Horrez gain hartutako neurrien ezarpenaren berri zehatza emango dio, urtean bi edo hirutan, Kontratazioaren Kontrolerako eta Jarraipenerako Batzorde Bereziari (beharrezko egokitzapenak gauzatu ondoren).

mayores de 45 años,... el Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno municipal a que, utilizando los medios que dispone y a la máxima inmediatez, elabore un plan para mejorar las condiciones de trabajo, teniendo en cuenta los términos referidos en la parte expositiva. El Gobierno municipal al ejecutar este plan, más allá de llevar todas las medidas al extremo que permita la ley, también aplicará medidas políticas, especialmente desde una perspectiva feminista. Además, dos ó tres veces al año, dará cuenta detallada de la implementación de las medidas tomadas a la Comisión Especial de Control y Seguimiento de la Contratación (una vez realizadas las adecuaciones necesarias).

Donostian, 2018ko urriaren 19an

Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga
EH BILDU udal taldeko bozeramailea

5. PROPOSAMENAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA PROPUESTA N.º 5:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 7 – (5) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 15 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 2 – PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 7 – (5) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 15 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE.

ABSTENCIONES: 2 – PP.

6. Ebazpen Proposamena, EH BILDU taldeak aurkeztua, etxebizitzaren prezioa igotzea, hainbat modalitatetan, larrialdi

6. Propuesta de resolución presentada por el Grupo EH BILDU relativa al aumento del precio de la vivienda, en sus distintas

egoerak eta herritarrak kanporatzea bizitoki konponbide bideragarriak ez egoteagatik buruzkoa.

modalidades, situaciones de emergencia habitacional y expulsión de ciudadanía por ausencia de soluciones habitacionales viables.

“DONOSTIAKO UDALBATZARI:

“AL PLENO DEL AYUNTAMIENTO:

EH Bildu udal taldearen bozeramaile Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga naizen honek, Udaltzaren Araudi Organikoaren 55. artikulua oinarri, honako ebazpen proposamen hau aurkezten diot Udaltzari azterkizun, Politika Orokorrerako Urteko Adierazpeneko osoko bilkuran jorratzeko, etxebizitzaren prezioa igotzea, hainbat modalitatetan, larrialdi egoerak eta herritarrak kanporatzea bizitoki konponbide bideragarriak ez egotea dela kausa.

Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga, portavoz del Grupo Municipal de EH Bildu, al amparo del artículo 55 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta al pleno del debate del estado de la ciudad la siguiente propuesta de resolución sobre el aumento del precio de la vivienda, en sus distintas modalidades, situaciones de emergencia habitacional y expulsión de ciudadanía por ausencia de soluciones habitacionales viables.

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

Etxebizitza da herritarrak gehien kezkatzen dituen arazoa, Udalak berak agindutako duen Herritarren Pertzepzioari buruzko Inkestaren arabera. Ez da harrizkoa, kontuan izanik donostiar asko beren burua ikusi edo ikusten dutela bizilekua gure inguruko beste herri batzuetara aldatu beharrean.

La Encuesta de Percepción Ciudadana, encargada por el propio Ayuntamiento, sitúa el de la vivienda como el problema que más preocupa a la ciudadanía donostiarra. No es de extrañar, teniendo en cuenta que son muchos los y las donostiarras que se han visto o se ven en la obligación de tener que trasladar su domicilio a otras localidades de nuestro entorno.

Hala, ekonomikoki bideragarriak diren bizileku irtenbiderik ez izateak bultzatuta edo eraginik, asko dira eta izan dira donostiar “kanporatuak” . Bizilekua Astigarragara, Hernanira, Andoainera, Irunera... edo inguru hurbileko beste udalerrri batzuetara aldatzera behartuta.

Así vemos que, motivados o empujados por la ausencia de soluciones habitacionales viables económicamente, han sido y son numerosos los y las donostiarras que son “expulsados” de la ciudad. Viéndose en la obligación de tener que trasladar sus domicilios a Astigarraga, Hernani, Andoain, Irun... u otros municipios de nuestro entorno más o menos próximo.

Era berean, ekonomikoki eskuragarri dagoen egoitza konponbiderik ez dagoenez gero, gure gazte askok eta askok atzeratu egin behar izaten dute beren bizi proiektua martxan jartzeko aukera. Nahikoa da

Al mismo tiempo, la ausencia de soluciones habitacionales accesibles económicamente hace que muchos y muchas de nuestros jóvenes tengan que retrasar la posibilidad de poner en marcha su proyecto de vida. Es suficiente con

haiengana hurbildu eta galdetzea egiaztatzeko bizitzeko egoera irisgarriak ez izateak haien bizitzetan duen eragina.

Bi egoera horiek, beste batzuekin batera, gure hiriko zahartze fenomeno ukaezina gertatzen laguntzen dute. Udal Gobernuak behin baino gehiagotan adierazi du kezkatuta dagoela deskribatutako egoerak direla kausa: herritarrak kanporatzea, etxebizitzaren prezioa igotzea (alokairuan eta erosita), biztanleak zahartzea.

Egoera hori are gehiago argitzeko, bi datu daude: batetik, legealdi honetan alokairuko etxebizitzaren prezioa handitu izana, eta, % 31,6 (azken urtean, % 20,8); hau da, hilean 200-300 euro gehiago dira; bestetik, eta alokairu merkatua “praktikan” desagertu izana. Hala ere, Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza Sailak Donostian etxebizitzari buruz dituen azken datuen arabera, etxebizitza eskatzen duten donostiarren kopurua (Etxebideko zerrendetan izena emanak) 9.617koa da; horietatik, % 72k etxebizitza bat errentan hartzeko eskatu dute.

Egia da etxebizitzaren arazoa arazo endemikoa bihurtu dela. Izan ere, zoritxarrez, etxebizitza, planifikatu eta sortu zeneko funtzioa betetzetik urrun (etxebizitza beharrari erantzuna ematea) espekulaziozko ondasun bihurtu da.

Beste kontu bat da Udalak hartutako politikek egoera mota horiek galarazi nahi ote dituzten (dituen legezko aukeren neurrian) edo haietan eragin edo areagotu. Zenbait erabaki, esaterako —turismoko etxebizitzaren eta ohiko etxebizitzetako gela batzuk turismorako alokatzeko hirigintza erabilera arautzeko Ordenantza, dozenaka edo

acercarse a preguntarles para constatar la influencia que la carencia de situaciones habitacionales accesibles tiene en sus vidas.

Ambas situaciones, junto con otras, contribuyen a un irrefutable fenómeno de envejecimiento de nuestra ciudad. El Gobierno Municipal, en distintas ocasiones, ha dicho compartir su preocupación por situaciones como las descritas: expulsión de ciudadanía, incremento del precio de la vivienda (en alquiler y compra), envejecimiento de la población.

Para ilustrar todavía más esta situación, dos datos: de un lado, el precio de la vivienda en alquiler se ha incrementado, a lo largo de la presente legislatura, en un 31,6% (un 20,8% en el último año), lo que se traduce en un incremento de 200/300 euros mensuales; de otro, la “práctica desaparición” del mercado de alquiler. Sin embargo, los últimos datos del Departamento de Vivienda del Gobierno Vasco sobre la vivienda en Donostia cifran el número de donostiarres demandantes de viviendas (inscritos en las listas de Etxebide) en 9.617; de ellos el 72% solicitan una vivienda en régimen de alquiler.

Es cierto que el problema de la vivienda se ha convertido es un problema endémico. Y es que, desafortunadamente, la vivienda, lejos de cumplir la función para la que fue planificada y concebida (dar respuesta a la necesidad de vivienda), se ha convertido en un bien eminentemente especulativo.

Cuestión distinta es si las políticas adoptadas por el Ayuntamiento pretenden “poner coto” (en la medida de su posibilidades legales) a este tipo de situaciones o inciden o redundan en las mismas. Decisiones como la aprobación de la conocida como Ordenanza Reguladora de Vivienda Turística y de alquiler de habitaciones en Viviendas Turísticas, donde se “flexibiliza” la

ehunka etxebizitza turismo erabilera gisa legeztatu ahal izateko Hiri Antolamenduko Plan Orokorren arautzea “malgutu” egiten baitute— ez doaz, hain zuzen, etxebizitza espekulaziozko produktutzat hartzea galaraztearen ildotik.

Azkenik, ezin ditugu ahaztu “haien etxebizitzari” (erosia edo alokatua) eusteko arazo larriak dituzten familia guztiak. Alokairu errenten goranzko portaera ikaragarriak eta, askotan, nekez onar daitekeen salneurria duten etxebizitzak

3/2015 Legeak, ekainaren 18koak, etxebizitza duina eta egokia legez okupatzeko eskubide subjektiboa aitortzen du, bai eta ekintza publikoa ere, epaitegi eta auzitegien aurrean hura betetzea eskatzekoa.

Aipatu Euskadiko Etxebizitza Legeak hainbat neurri ditu, besteak beste, “etxebizitza hutsak” mobilizatzen saiatzeko. Horretarako, “hustuketakotzat” jo ahal izateko legeak ezartzen dituen baldintzak betetzen dituzten etxebizitzek beren azaleraren eta hutsik egondako denboraren arabera ezarriko den kanona ordaindu dezakete. Etxebizitza huts horiek nahitaez alokairuan jartzeko eta beste neurri eta tresna erabilgarri asko hartzeko aukera jasotzen du, etxebizitza eskuratzeko (eta mantentzeko) arazoari erantzuteko. Lege horrek eginkizun garrantzitsua ematen die udalei legea erabat aplikatzeko.

Aipatutako Legea onartu zenetik hiru urte igaro diren arren, kontua da, hark biltzen duen alderdi eta tresna berrienak eta progresistenak ez dituztela beren ondorioak zabaldu, agindu jakin batzuei errekurtsoa

regulación del PGOU para permitir la legalización de decenas o cientos de pisos como uso turístico, no va precisamente en la línea de evitar considerar la vivienda como producto especulativo.

Finalmente, no podemos tampoco olvidar a todas aquellas familias que tienen serios problemas para poder mantener “su vivienda” (en compra o en alquiler). Un desorbitado comportamiento alcista de las rentas de alquiler, junto con unas viviendas a unos precios, en muchos casos, difícilmente asumible.

La Ley 3/2015, de 18 de junio, de Vivienda reconoce el derecho subjetivo de acceso a la ocupación legal de una vivienda digna y adecuada, reconociendo incluso la acción pública para exigir el cumplimiento de la misma ante los juzgados y tribunales.

Dicha Ley Vasca de Vivienda dispone de una serie de medidas que permiten, entre otras cosas, tratar de movilizar las “viviendas deshabitadas”. A tal fin, aquellas viviendas que cumplan los requisitos que la Ley establece para poder ser consideradas como “deshabitadas” podrán estar sujetas al pago de un canon que se establecerá en función de su superficie y tiempo de desocupación, se recoge la posibilidad de sacar a alquiler forzoso las referidas viviendas deshabitadas y muchas otra medidas e instrumentos útiles para tratar de dar respuesta al problema del acceso (y mantenimiento) de la vivienda. La referida Ley concede a los ayuntamientos un papel importante para su plena aplicación.

A pesar de haber transcurrido ya tres años desde la aprobación de la citada Ley, lo cierto es que muchos de los aspectos e instrumentos más novedosos y progresistas que contiene la misma no han desplegado sus efectos al ser recurridos

jarri dietelako. Duela gutxi, Auzitegi Konstituzionalak ebatzi du errekurtsioa jarritako ia arau guztiak legez erabat txertatzekoak direla. Ez dago, beraz, lege horretan jasotako neurriak martxan jartzea eragozten duen aitzakiarik.

Horregatik guztiagatik, EH Bildu udal taldeak honako hau aurkezten du

EBAZPEN PROPOSAMENA

1. Donostiako Udaltzako alkateari eta Gobernu taldeari hertsatuki eskatzen die behar diren jarraibideak emateko, beren ahalbide ekonomikoei egokitutako bizileku konponbiderik ez dutelako Donostiarik joan behar izan duten donostiarren kopurua aztertu eta zehazteko. Era berean, kasu horietan, lan eremua zabaltzeko, bizilekua aldatu behar izan duten tokiko salneurrien eta/edo baldintzen arteko aldeak identifikatu ahal izateko.

2. Era berean, alkateari eta hiriko Gobernu taldeari hertsatuki eskatzea Donostian "hutsik dauden etxebizitzak" identifikatzeko prozedura abian jartzeko behar diren jarraibideak diseinatu eta emateko, guztia Etxebizitzaren 3/2015 Legean xedatutakoaren esparruan.

3. Etxebizitzaren egoerari buruzko jarraipen zuzena egin ahal izateko, bai prezioaren bilakaerari dagokionez (alokairua eta/edo erosketak), bai eskaintzaren aldetik, alkateari eta Gobernu taldeari hertsatuki eskatzea Etxebizitza Behatokia sortzeko, gertatzen diren aldaketak eta udalak merkatuan ezartzen dituen ekintzek merkatuan duten eragina monitorizatzeko.

determinados preceptos. Recientemente el Tribunal Constitucional ha resuelto el pleno encaje legal de prácticamente todos los preceptos recurridos. No hay por tanto excusas que impidan poner en marcha las medidas contempladas en la citada Ley.

Por todo ello, el grupo municipal de EH Bildu presenta la siguiente:

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

1.- El Pleno del Ayuntamiento de Donostia insta al alcalde y al equipo de gobierno que de las instrucciones necesarias para estudiar y determinar el número de personas donostiaras que debido a la ausencia de soluciones habitacionales adecuadas a sus posibilidades económicas se han visto en la obligación de tener que abandonar la ciudad. Asimismo a que, en estos casos, se amplíe el campo de trabajo en el sentido de identificar las diferencias en precio y/o condiciones del lugar al que han tenido que trasladar su domicilio.

2.- Asimismo se insta al alcalde y al equipo de gobierno de la ciudad a que diseñe y dé las instrucciones necesarias para poner en marcha el procedimiento que permita identificar las "viviendas deshabitadas" que existen en la ciudad, todo ello en el marco de lo dispuesto en la Ley 3/2015 de Vivienda.

3.- Al objeto de hacer un seguimiento directo del comportamiento de la vivienda, tanto en lo referente a la evolución del precio en sus distintas modalidades (alquiler y/o compra) como a la oferta, se insta al alcalde y al equipo de gobierno a que cree el Observatorio de la Vivienda a fin de monitorizar las variaciones que se vayan produciendo y las repercusiones que tienen sobre el mercado las distintas acciones que se se vayan implementando por parte del Ayuntamiento.

4. Donostiako Udaltzako alkateari eta udal Gobernuari hertsatuki eskatzen die udal Alokabide programaren bidez kudeatutako etxebizitza kopurua handitzeko behar diren neurri guztiak hartu, Donostiako Etxegintza enpresa erakunde publikoaren bidez kudeatuta, eta horiei erantzuteko denbora laburtzeko.

5. Era berean, alkateari eta udaleko Gobernu taldeari hertsatuki eskatzea, Etxebizitzari buruzko 3/2015 Legeak xedatutakoa ikusita, udalaren zerga politika egokitu dezala "etxebizitza hutsei" dagokienez.

Donostian, 2018ko urriaren 19an

Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga,
Irabazi Donostia udal taldearen
bozeramailea".

4.- El Pleno del Ayuntamiento de Donostia insta la alcalde y al Gobierno Municipal a adoptar todas las medidas necesarias que permitan incrementar el número de viviendas que se gestionan a través del programa Alokabide municipal, gestionado a través de la EPE Donostiako Etxegintza, y reducir el tiempo de respuesta a las mismas.

5.- De la misma manera, se insta al alcalde y al equipo municipal de gobierno a que, a la vista de lo dispuesto en la Ley 3/2015 de Vivienda, adapte la política fiscal del Ayuntamiento en lo referente a las "viviendas deshabitadas".

Donostian, 2018ko urriaren 19an

Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga
Portavoz del grupo municipal EH Bildu de
Donostia".

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

6. PROPOSAMENAREN 1.GO PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA PROPUESTA N.º 6:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

**ALDEKO BOTOAK: 9 – (5) EH BILDU, (2) PP,
(2) IRABAZI DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 15 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE.**

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADO.

MAYORÍA.

**VOTOS A FAVOR: 9 – (5) EH BILDU, (2) PP,
(2) IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE.**

ABSTENCIONES: 0.

6. PROPOSAMENAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA PROPUESTA N.º 6:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) IRABAZI
DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 2 – PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) IRABAZI
DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 2 – PP.

6. PROPOSAMENAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA PROPUESTA N.º 6:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

UNANIMIDAD.

6. PROPOSAMENAREN 4. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 4 DE LA PROPUESTA N.º 6:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

UNANIMIDAD.

6. PROPOSAMENAREN 5. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 5 DE LA PROPUESTA N.º 6:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 13 – (6) PSE-EE, (5) EH
BILDU, (2) IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 11 – (9) EAJ-PNV, (2) PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 13 – (6) PSE-EE, (5) EH
BILDU, (2) IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 11 – (9) EAJ-PNV, (2) PP.

**HARTUTAKO ERABAKIAREN BEHIN
BETIKO TESTUAREN EGIAZTAGIRIA:**

**CERTIFICADO DEL TEXTO DEFINITIVO
DEL ACUERDO ADOPTADO:**

Donostiako Udaltzarak, bi mila eta hemezortziko urriaren hemeretzi eguneko Ohiz Kanpoko Bilkuran, gehiengoz (2º. eta 5. puntuak) eta aho batez (3. eta 4. puntuak) onartu zituen EH BILDU Taldeak aurkeztutako Ebazpen Proposamen hau, etxebizitzaren prezioa igotzea, hainbat modalitatetan, larrialdi egoerak eta herritarrak kanporatzea bizitoki konponbide bideragarriek ez egoteagatik. Hona proposamenaren edukia:

“EH Bildu udal taldearen bozeramaile Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga naizen honek, Udaltzaren Araudi Organikoaren 55. artikulua oinarri, honako ebazpen proposamen hau aurkeztu diot Udaltzari azterkizun, Politika Orokorrerako Urteko Adierazpeneko osoko bilkuran joratzeko, etxebizitzaren prezioa igotzea, hainbat modalitatetan, larrialdi egoerak eta herritarrak kanporatzea bizitoki konponbide bideragarriek ez egotea dela kausa.

JUSTIFIKAZIOA

Etxebizitza da herritarrak gehien kezkatzen dituen arazoa, Udalak berak agindutako duen Herritarren Pertzepzioari buruzko Inkestaren arabera. Ez da harrizkoa, kontuan izanik donostiar asko beren burua ikusi edo ikusten dutela bizilekua gure inguruko beste herri batzuetara aldatu beharrean.

Hala, ekonomikoki bideragarriak diren bizileku irtenbiderik ez izateak bultzatuta edo eraginik, asko dira eta izan dira donostiar “kanporatuak”. Bizilekua Astigarragara, Hernanira, Andoainera, Irunera... edo inguru hurbileko beste udalherri batzuetara aldatzera behartuta.

Que el Excelentísimo Ayuntamiento Pleno en Sesión Extraordinaria celebrada el día diecinueve de octubre de dos mil dieciocho, aprobó, por mayoría (puntos 2º y 5º) y por unanimidad (puntos 3º y 4º), la siguiente Propuesta de Resolución presentada por el Grupo EH BILDU sobre el aumento del precio de la vivienda, en sus distintas modalidades, situaciones de emergencia habitacional y expulsión de ciudadanía por ausencia de soluciones habitacionales viables, cuyo contenido es el siguiente:

“Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga, portavoz del Grupo Municipal de EH Bildu, al amparo del artículo 55 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta al pleno del debate del estado de la ciudad la siguiente propuesta de resolución sobre el aumento del precio de la vivienda, en sus distintas modalidades, situaciones de emergencia habitacional y expulsión de ciudadanía por ausencia de soluciones habitacionales viables.

JUSTIFICACIÓN

La Encuesta de Percepción Ciudadana, encargada por el propio Ayuntamiento, sitúa el de la vivienda como el problema que más preocupa a la ciudadanía donostiarra. No es de extrañar, teniendo en cuenta que son muchos los y las donostiarras que se han visto o se ven en la obligación de tener que trasladar su domicilio a otras localidades de nuestro entorno.

Así vemos que, motivados o empujados por la ausencia de soluciones habitacionales viables económicamente, han sido y son numerosos los y las donostiarras que son “expulsados” de la ciudad. Viéndose en la obligación de tener que trasladar sus domicilios a Astigarraga, Hernani, Andoain, Irun... u otros municipios de

Era berean, ekonomikoki eskuragarri dagoen egoitza konponbiderik ez dagoenez gero, gure gazte askok eta askok atzeratu egin behar izaten dute beren bizi proiektua martxan jartzeko aukera. Nahikoa da haiengana hurbildu eta galdetzea egiazatzeko bizitzeko egoera irisgarriak ez izateak haien bizitzetan duen eragina.

Bi egoera horiek, beste batzuekin batera, gure hiriko zahartze fenomeno ukaezina gertatzen laguntzen dute. Udal Gobernuak behin baino gehiagotan adierazi du kezkatuta dagoela deskribatutako egoerak direla kausa: herritarrak kanporatzea, etxebizitzaren prezioa igotzea (alokairuan eta erosita), biztanleak zahartzea.

Egoera hori are gehiago argitzeko, bi datu daude: batetik, legealdi honetan alokairuko etxebizitzaren prezioa handitu izana, eta, % 31,6 (azken urtean, % 20,8); hau da, hilean 200-300 euro gehiago dira; bestetik, eta alokairu merkatua "praktikan" desagertu izana. Hala ere, Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza Sailak Donostian etxebizitzari buruz dituen azken datuen arabera, etxebizitza eskatzen duten donostiarren kopurua (Etxebideko zerrendetan izena emanak) 9.617koa da; horietatik, %72k etxebizitza bat errentan hartzeko eskatu dute.

Egia da etxebizitzaren arazoa arazo endemikoa bihurtu dela. Izan ere, zoritxarrez, etxebizitza, planifikatu eta sortu zeneko funtzioa betetzetik urrun (etxebizitza beharrari erantzuna ematea) espekulaziozko ondasun bihurtu da.

Beste kontu bat da Udalak hartutako politikek egoera mota horiek galarazi nahi ote dituzten (dituen legezko aukeren neurrian) edo haietan eragin edo areagotu. Zenbait erabaki, esaterako —turismoko etxebizitzaren eta ohiko etxebizitzetako gela batzuk turismorako

nuestro entorno más o menos próximo.

Al mismo tiempo, la ausencia de soluciones habitacionales accesibles económicamente hace que muchos y muchas de nuestros jóvenes tengan que retrasar la posibilidad de poner en marcha su proyecto de vida. Es suficiente con acercarse a preguntarles para constatar la influencia que la carencia de situaciones habitacionales accesibles tiene en sus vidas.

Ambas situaciones, junto con otras, contribuyen a un irrefutable fenómeno de envejecimiento de nuestra ciudad. El Gobierno Municipal, en distintas ocasiones, ha dicho compartir su preocupación por situaciones como las descritas: expulsión de ciudadanía, incremento del precio de la vivienda (en alquiler y compra), envejecimiento de la población.

Para ilustrar todavía más esta situación, dos datos: de un lado, el precio de la vivienda en alquiler se ha incrementado, a lo largo de la presente legislatura, en un 31,6% (un 20,8% en el último año), lo que se traduce en un incremento de 200/300 euros mensuales; de otro, la "práctica desaparición" del mercado de alquiler. Sin embargo, los últimos datos del Departamento de Vivienda del Gobierno Vasco sobre la vivienda en Donostia cifran el número de donostiarres demandantes de viviendas (inscritos en las listas de Etxebide) en 9.617; de ellos el 72% solicitan una vivienda en régimen de alquiler.

Es cierto que el problema de la vivienda se ha convertido es un problema endémico. Y es que, desafortunadamente, la vivienda, lejos de cumplir la función para la que fue planificada y concebida (dar respuesta a la necesidad de vivienda), se ha convertido en un bien eminentemente especulativo.

Cuestión distinta es si las políticas adoptadas por el Ayuntamiento pretenden "poner coto" (en la medida de su posibilidades legales) a este tipo de situaciones o inciden o redundan en las mismas. Decisiones como la aprobación de la conocida como Ordenanza Reguladora de

alokatzeko hirigintza erabilera arautzeko Ordenantza, dozenaka edo ehunka etxebizitza turismo erabilera gisa legeztatu ahal izateko Hiri Antolamenduko Plan Orokorren arautzea "malgutu" egiten baitute— ez doaz, hain zuzen, etxebizitza espekulaziozko produktutzat hartzea galaraztearen ildotik.

Azkenik, ezin ditugu ahaztu "haien etxebizitzari" (erosia edo alokatua) eusteko arazo larriak dituzten familia guztiak. Alokairu errenten goranzko portaera ikaragarriak eta, askotan, nekez onar daitekeen salneurria duten etxebizitzak

3/2015 Legeak, ekainaren 18koak, etxebizitza duina eta egokia legez okupatzeko eskubide subjektiboa aitortzen du, bai eta ekintza publikoa ere, epaitegi eta auzitegien aurrean hura betetzea eskatzekoa.

Aipatu Euskadiko Etxebizitza Legeak hainbat neurri ditu, besteak beste, "etxebizitza hutsak" mobilizatzen saiatzeko. Horretarako, "hustuketakotzat" jo ahal izateko legeak ezartzen dituen baldintzak betetzen dituzten etxebizitzek beren azaleraren eta hutsik egondako denboraren arabera ezarriko den kanona ordaindu dezakete. Etxebizitza huts horiek nahitaez alokairuan jartzeko eta beste neurri eta tresna erabilgarri asko hartzeko aukera jasotzen du, etxebizitza eskuratzeko (eta mantentzeko) arazoari erantzuteko. Lege horrek eginkizun garrantzitsua ematen die udalei legea erabat aplikatzeko.

Aipatutako Legea onartu zenetik hiru urte igaro diren arren, kontua da, hark biltzen duen alderdi eta tresna berrienak eta progresistenak ez dituztela beren ondorioak zabaldu, agindu jakin batzuei errekurtsua jarri dietelako. Duela gutxi, Auzitegi Konstituzionalak ebatzi du errekurtsua jarritako ia arau guztiak legez erabat txertatzekoak direla. Ez dago, beraz, lege horretan jasotako neurriak martxan jartzea eragozten duen aitzakiarik.

Vivienda Turística y de alquiler de habitaciones en Viviendas Turísticas, donde se "flexibiliza" la regulación del PGOU para permitir la legalización de decenas o cientos de pisos como uso turístico, no va precisamente en la línea de evitar considerar la vivienda como producto especulativo.

Finalmente, no podemos tampoco olvidar a todas aquellas familias que tienen serios problemas para poder mantener "su vivienda" (en compra o en alquiler). Un desorbitado comportamiento alcista de las rentas de alquiler, junto con unas viviendas a unos precios, en muchos casos, difícilmente asumible.

La Ley 3/2015, de 18 de junio, de Vivienda reconoce el derecho subjetivo de acceso a la ocupación legal de una vivienda digna y adecuada, reconociendo incluso la acción pública para exigir el cumplimiento de la misma ante los juzgados y tribunales.

Dicha Ley Vasca de Vivienda dispone de una serie de medidas que permiten, entre otras cosas, tratar de movilizar las "viviendas deshabitadas". A tal fin, aquellas viviendas que cumplan los requisitos que la Ley establece para poder ser consideradas como "deshabitadas" podrán estar sujetas al pago de un canon que se establecerá en función de su superficie y tiempo de desocupación, se recoge la posibilidad de sacar a alquiler forzoso las referidas viviendas deshabitadas y muchas otra medidas e instrumentos útiles para tratar de dar respuesta al problema del acceso (y mantenimiento) de la vivienda. La referida Ley concede a los ayuntamientos un papel importante para su plena aplicación.

A pesar de haber transcurrido ya tres años desde la aprobación de la citada Ley, lo cierto es que muchos de los aspectos e instrumentos más novedosos y progresistas que contiene la misma no han desplegado sus efectos al ser recurridos determinados preceptos. Recientemente el Tribunal Constitucional ha resuelto el pleno encaje legal de prácticamente todos los preceptos recurridos. No hay por tanto excusas que impidan poner en marcha

las medidas contempladas en la citada Ley.

Horregatik guztiagatik, EH Bildu udal taldeak honako hau aurkezten du

Por todo ello, el grupo municipal de EH Bildu presenta la siguiente:

EBAZPEN PROPOSAMENA

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

1. Alkateari eta hiriko Gobernu taldeari hertsatuki eskatzea Donostian "hutsik dauden etxebizitzak" identifikatzeko prozedura abian jartzeko behar diren jarraibideak diseinatu eta emateko, guztia Etxebizitzen 3/2015 Legean xedatutakoaren esparruan.

1.- Se insta al alcalde y al equipo de gobierno de la ciudad a que diseñe y dé las instrucciones necesarias para poner en marcha el procedimiento que permita identificar las "viviendas deshabitadas" que existen en la ciudad, todo ello en el marco de lo dispuesto en la Ley 3/2015 de Vivienda.

2. Etxebizitzaren egoerari buruzko jarraipen zuzena egin ahal izateko, bai prezioaren bilakaerari dagokionez (alokairua eta/edo erosketa), bai eskaintzaren aldetik, alkateari eta Gobernu taldeari hertsatuki eskatzea Etxebizitza Behatokia sortzeko, gertatzen diren aldaketak eta udalak merkatuan ezartzen dituen ekintzek merkatuan duten eragina monitorizatzeko.

2.- Al objeto de hacer un seguimiento directo del comportamiento de la vivienda, tanto en lo referente a la evolución del precio en sus distintas modalidades (alquiler y/o compra) como a la oferta, se insta al alcalde y al equipo de gobierno a que cree el Observatorio de la Vivienda a fin de monitorizar las variaciones que se vayan produciendo y las repercusiones que tienen sobre el mercado las distintas acciones que se se vayan implementando por parte del Ayuntamiento.

3. Donostiako Udalbatzak alkateari eta udal Gobernuari hertsatuki eskatzen die udal Alokabide programaren bidez kudeatutako etxebizitza kopurua handitzeko behar diren neurri guztiak hartu, Donostiako Etxegintza enpresa erakunde publikoaren bidez kudeatuta, eta horiei erantzuteko denbora laburtzeko.

3.- El Pleno del Ayuntamiento de Donostia insta la alcalde y al Gobierno Municipal a adoptar todas las medidas necesarias que permitan incrementar el número de viviendas que se gestionan a través del programa Alokabide municipal, gestionado a través de la EPE Donostiako Etxegintza, y reducir el tiempo de respuesta a las mismas.

4. Era berean, alkateari eta udaleko Gobernu taldeari hertsatuki eskatzea, Etxebizitzari buruzko 3/2015 Legeak xedatutakoa ikusita, udalaren zerga politika egokitu dezala "etxebizitza hutsei" dagokienez".
=====

4.- De la misma manera, se insta al alcalde y al equipo municipal de gobierno a que, a la vista de lo dispuesto en la Ley 3/2015 de Vivienda, adapte la política fiscal del Ayuntamiento en lo referente a las "viviendas deshabitadas".
=====

Eta horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, Egiaztagiri hau egin, izenpetu eta zigilatu dut, Alkatetzak aginduta eta onetsita, Donostian, bi mila eta hemezortziko

Y para que así conste y surta los efectos procedentes, expido, firmo y sello esta Certificación, visada por la Alcaldía y de su orden en la ciudad de San Sebastián, a

urriaren 29an.

veintinueve de octubre de dos mil dieciocho.

ALKATEAK O. E. /”.

V. ° B. ° DEL ALCALDE,

Eneko Goia Laso”.

7. Ebazpen Proposamena, PSE-EE taldeak aurkeztua, enplegu kalitatezkoan eta jasangarrian oinarritutako hazkunde ekonomiko orekatua babesteko.

“ALKATEARI

Ernesto Gascok, PSE-EE Donostiako Sozialistak taldearen bozeramaileak, Udaltzaren Araudi Organikoaren 55. artikulua babestean, MUNDU GLOBALEAN INTEGRATUTA DAGOEN HIRI JASANGARRI ETA BERDINGABE BATEKO KALITATEZKO ENPLEGUARI buruzko ERABAKI PROPOSAMEN hau aurkezten du, POLITIKA OROKORREKO URTEKO ADIERAZPENARI buruzko osoko bilkuran azter dadin.

JUSTIFIKAZIOA

Kalitatezko enplegua mundu globalean

Gizarteen garapenak berezko lotura du enpleguarekin, eta horretan aldaera demografikoek, historikoek edo sozialek dute eragina eta, bereziki, ekoizpen adinean dauden pertsonen lana lortzeko duten erraztasuna edo zailtasuna adierazten duen aldaerak. Hortaz, enplegu mota era askotako elementuen konbinazioaren emaitza da. Faktore horietako batzuk endogenoak dira,

7. Propuesta de resolución presentada por el Grupo PSE-EE en defensa de un crecimiento económico equilibrado basado en un empleo de calidad y sostenible.

“AL EXCMO. SR. ALCALDE

D Ernesto Gasco, Portavoz del Grupo Socialistas Donostiaras PSE-EE, al amparo del vigente artículo 55 del Reglamento Orgánico del Pleno, tiene el honor de presentar, para su tratamiento en el Pleno sobre LA DECLARACIÓN ANUAL DE POLÍTICA GENERAL la siguiente PROPUESTA DE RESOLUCIÓN, RELATIVA AL EMPLEO DE CALIDAD EN UNA CIUDAD SOSTENIBLE, SINGULAR E INTEGRADA EN UN MUNDO GLOBAL

JUSTIFICACIÓN:

El empleo de calidad en en mundo global

El desarrollo de las sociedades está intrínsecamente relacionado con el empleo, en el que intervienen variables demográficas, históricas o sociales y especialmente aquella que indica la facilidad o dificultad para que las personas en edad productiva consigan o no trabajo. Por lo tanto, la tipología del empleo resulta de la combinación de múltiples elementos. Una parte de estos factores son

eta, funtsean, honako alderdi hauekin dute zerikusia: pertsonen prestakuntza, hau da, langileena; jaiotza tasa eta bizi itxaropena; erregulazio esparrua (kontratu motak, erretirorako adina...) edo enpresetan eragina duten bestelako erregulazio batzuk (enpresa jarduera bat sortu, garatu eta ixteko erraztasuna; zerga presioa...), eta industria nahiz sektore garapeneko politika, besteak beste. Beste faktore batzuk exogenoak dira. Horiek gero eta garrantzi handiagoa dute, eta zerikusia dute joera globalekin eta lehiaren logikarekin, zeinari enpresek zein langileek aurre egin behar dioten mundu globalizatu honetan. Paradigma berri horretatik sortzen dira sektore hasi berriak, oinarritzat dituztenak komunikazioa, marketin digitala, logistika eta lan eredu kolaboratiboak. Ezin ditugu ahaztu, halaber, gizartean izandako aldaketak eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasun erabatekora iristeko eskaera eta, esku artean darabilgun gai honetan, zehazki, gaur egun soldatetan eta enpresetan existitzen den arrakala bidegabea murrizteko eskaera.

Gure hiria ez dago egoera orokor horretatik at, eta, hiru euskal hiriburuetakoa langabezia tasak alderatuz gero gurea nahiko txikia den arren (%8,9koa, irailera arte), langabetu kopurua murrizten jarraitu behar dugu, Europako gure ingurunean bizi maila antzekoa duten beste hiri batzuetako kopuruaren parekoak lortu arte. Ildo horretan, ez gara kopuru hutsekin konformatuko; izan ere, zenbaki bakoitzaren atzean pertsona edo familia bat dago, bizitza proiektu bat aurrera eraman nahi duena segurtasunez eta, batik bat, duintasunez. Behin eta berriz nabarmenduko dugu soldatak duindu beharra dagoela, sektore askotan oraindik ez baitira iritsi 2008. urtearen aurreko kopuruetara. Urte hartan, krisi finantzario eta ekonomikoa bat-batean eta gordintasunez

endógenos, y tienen que ver fundamentalmente con aspectos como: la formación de las personas y por lo tanto de los trabajadores, de la natalidad y esperanza de vida, del marco regulatorio (tipos de contratos, edad de jubilación...) u otros tipos de regulación que afectan a las empresas (facilidad para crear, desarrollar y cerrar una actividad empresarial; presión impositiva...), la política industrial y de desarrollo sectorial... Otros factores son de tipo exógeno. Estos cada vez tiene más peso y tiene que ver con tendencias globales y con la lógica de la competencia que las empresas y los trabajadores deben afrontar en un mundo globalizado. De este nuevo paradigma surgen los nuevos sectores emergentes, basados en la comunicación el marketing digital, la logística y los modelos de empleo colaborativos. Tampoco podemos olvidarnos de los cambios en la sociedad y la demanda de llegar a un plano de absoluta igualdad entre mujeres y hombres y en el caso que nos ocupa de reducir la injusta brecha salarial y empresarial que existe en la actualidad.

Nuestra ciudad no es ajena a ese marco global y aunque nuestras cifras de desempleo son las relativamente bajas, un 8,9% hasta septiembre, si las comparamos con las de las tres capitales vascas, tenemos que seguir insistiendo en rebajar el número de desempleados hasta alcanzar cifras homologables con otras ciudades de nuestro entorno europeo y de niveles de vida parecidos. En este sentido no nos vamos a conformar con sólo cifras, ya que detrás de cada número hay una persona o una familia dispuesta a llevar a cabo un proyecto vital con seguridad y sobre todo con dignidad. Seguiremos insistiendo en la necesidad de dignificar los salarios que siguen sin recuperar, en muchos sectores, las cifras de antes del 2008, año en que la crisis financiera y económica irrumpió de forma súbita y con crudeza, afectando a todos los sectores,

lehertu zen, eta sektore guztietan izan zuen eragina, baina bereziki ahulenetan eta oso oinarrizkoak ziren sektore batzuetan, hala nola eraikuntzan edo zerbitzuetan, eta, ondorioz, beherakada izan zen industrian, ikerketan eta baita sektore publikoko inbertsioan ere.

Donostia/ San Sebastián Conecting Talent

Krisi aurreko mailak leheneratzeak izan behar du helburua langabetu kopuruari dagokionez, baina enplegu horiek eremu berrietan sortzea ere lortu behar da, eskaintza dibertsifikatzeko eta krisi ekonomiko ziklikoek 2008koak izan zuen eragin suntsitzailea izatea ekiditeko. Ildo horretan, gure politikek hainbat puntutan ardatsu dute irtenbidea. I+G+Bren alde apustu egiten jarraitzea eta gure hiria arlo horretako erreferentzia identifikagarri bilakatzea izan da puntu horietako bat. Beste bat, aldiz, hemen aukerarik ez zegoelako alde egin behar izan zuen talentua berreskuratzearen aldeko apustua sendotzea. Hori lortzeko, aurrerantzean ere sustatu egingo dugu nazioarteko hainbat tokitan dauden 35 urtetik beherako donostiarrak etxera itzultzea, haiek ezagutzan nahiz berrikuntzan oinarritutako tokiko proiektuak garatzeko kontratatuz.

Harro sentiarazi behar gaitu gure hirian Talent House ikertzaileen harrera eta integrazioarako programa ezarrita egoteak. Programa hori Donostia kanpotik datorren talentua nahiz denbora batez beste nonbait ikasi edo lan egin ostean hirira itzultzen den tokiko talentua atxiki eta erakartzeko jardute ardatzaren baitan kokatuta dago. Talent House Donostiaren funtsezko apustua bat da, talentua erakartzeko eta Donostia nazioartean zientzia eta berrikuntzako hiri gisa posizionatzeko estrategiaren barruan.

sobre todo a los más débiles y en algunos tan básicos como la construcción o los servicios arrastrando tanto a la industria, a la investigación y también a la inversión del sector público.

Donostia/ San Sebastián Conecting Talent

Volver a los niveles pre-crisis debe de ser el objetivo en cuanto a número de desempleados pero también el que estos empleos se den en nuevos campos con el objetivo de diversificar la oferta y que las cíclicas crisis económicas no tengan los efectos devastadores que tuvo la del 2008. En este sentido nuestras políticas han ido enfocando la solución en diversos puntos. Seguir apostando por la I+D+I y hacer de nuestra ciudad una identificable referencia en ese campo. Resaltar la apuesta por la recuperación del talento que por falta de oportunidades tuvo que irse. Para esto seguiremos incentivando el retorno de jóvenes menores de 35 años de la ciudad que se encuentren en destinos internacionales mediante su contratación para el desarrollo de proyectos locales basados en el conocimiento y la innovación.

Si de algo hay que sentirse orgulloso es de ubicar en nuestra ciudad el Talent House, un lugar de acogida e integración del personal investigador. Este programa se enmarca dentro del eje de actuación para la retención y atracción del talento, tanto del que procede de fuera de la capital guipuzcoana, como del talento local que retorna a la ciudad tras periodos de estudios o trabajo en otros lugares. Talent House es una apuesta clave de San Sebastián, en el marco de la estrategia de atracción de talento y posicionamiento a nivel

Baina aurrera egiten jarraitu nahi dugunez, eta arrakasta ikusirik, ezaugarri bereberek beste proiektu bat sortu nahi dugu talentua erakartzeko programaren barruan: Talent House II. Azken batean, gure xedea da I+G+Bn oinarritutako ekosistema bat sortzea smart hiri gisa: San Sebastián Conecting Talent.

Berdintasuna paradigma gisa

Sozialisten Talde Parlamentarioak abuztuaren 1ean Diputatuen Kongresuan aurkeztu zuen Lege Proposamenak honela dio 8.1. artikuluan: “Emakumeen eta gizonen arteko tratua eta aukera berdintasunaren printzipioa modu zeharkakoan aplikatu beharko da botere publiko guztien (estatukoak, autonomikoak zein tokikoak) jardunean, enplegu nahiz lan gaitetan”. Arau horrek positibizatu egiten du azkenaldian gure kaleetan sortu den eskaera sozial indartsua, zeina isilduta ez baina etsita baitzegoen gizarte osoan. XXI. mendean gurearen moduko gizarte garatu batean oraindik aldarrikapen horiek egin behar izatea anakronikoa da erabat.

Emakume eta gizonen arteko soldata arrakala da gure gizarteko gaitz bistako, orokortu eta bidegabeenetako bat. Administrazioek eta botere publikoek beharrezko baliabide guztiak bideratu behar dituzte egoera hori desagerraraztera. Udal honek, Donostiako Sustapena sozietate publikoaren bidez, gaitz hori ahal den neurrian arintzeko programak sustatu ditu. Programa horien artean, nabarmentzekoa da Donostia Up 2018, zeinak izan duen 9,2 milioi euroko aurrekontua, iazkoa baino %14 handiagoa. Programa horren ardatz nagusia pertsonak dira, eta hainbat kontzepturen inguruan egituratuta dago, hala nola

internacional como ciudad de ciencia e innovación. Pero como queremos seguir avanzando y a la vista del éxito del mismo, apostamos por crear otro proyecto de las mismas características dentro del programa de atracción de talento, un Talent House II. En definitiva crear un ecosistema basado en la I+D+I como ciudad smart: San Sebastián Conecting Talent.

La igualdad como paradigma.

El artículo 8.1 de la Proposición de Ley presentada en el Congreso de los Diputados, el pasado 1 de agosto, por el Grupo Parlamentario Socialista, dice que: “El principio de igualdad de trato y oportunidades entre mujeres y hombres deberá aplicarse, con carácter transversal, en la actuación de todos los poderes Públicos, estatales, autonómicos o locales, en asuntos de empleo y ocupación”. Esta norma viene a positivizar la intensa demanda social que ha surgido en fechas recientes en nuestras calles y que estaba si no callada sí resignada en el conjunto de la sociedad. Algo que en una sociedad desarrollada como la nuestra, en el siglo XXI, resulta anacrónico tener que reivindicar.

Efectivamente, la brecha salarial entre mujeres y hombres es una de las lacras más evidente, generalizada e injusta que nuestra sociedad padece. Las administraciones y los poderes públicos deben de poner todos los recursos necesarios para que esta situación desaparezca. Este Ayuntamiento, a través de la Sociedad Fomento San Sebastián/Donostia Sustapena, ha impulsado programas para, en la medida de lo posible, paliar esta lacra. Entre ellas cabe destacar Donostia Up 2018, con un presupuesto de 9'2 millones de euros, un 14% más que el año pasado, cuyo eje principal son las personas y que además de articularlo en torno a conceptos como la atracción del talento

talentuaren erakarpena eta atxikipena, berrikuntza eta smart garapena; horrez gainera, proiektua antolatzerakoan, aurretiko bi arketipo proposatu dira: enpleguaren kalitatea eta berdintasuna.

Merkataritza berdingabea duen hiri globala

Tokiko merkataritzari eustea da hiri garaikideek aurrean duten erronka garrantzitsuenetako bat, eta are erronka handiagoa da merkataritza mota hori haz dadin lortzea. Kontsumitzaile berriak eta teknologia berriak erosteko modua iraultzen ari dira. Egiaz, kontsumitzaileen jokabide berriak dauzkagu aurrean, kontsumitzaileak aldatu egin direlako: informazio gehiago dute, prestakuntza maila handiagoa; gogoetatsuagoak dira; arriskuak minimizatu nahi dituzte, eta erosketan prozesuan segurtasuna nahiz sinpletasuna bilatzen dituzte.

Kontsumitzeko modu berri horrek eragin handia du aisialdiaren eta bidaien sektoreetan, baina gero eta eragin handiagoa du, halaber, azalera handiko saltokietan eta, nola ez, baita tokiko merkataritzan edo merkataritza tradizionalen ere. Ildo horretan, tokiko merkataritzak berezitasunaren eta espezializazioaren aldeko apustua egin behar du. Sustapenetik, modernizazioa, digitalizazioa eta lankidetzak bultzatu dira tokiko saltokien artean, helburutzat harturik aurrerantzean ere erostea esperientzia kolektiboa, berdingabea, jasangarria eta jarraitua izatea gure hirian.

Askotan belaunaldiz belaunaldi irauten duten saltokiek modernitatea (teknologiari lotua) eta tradizioa konbinatzen dituztelako lortzen dute arrakasta. Baina adibide arrakastatsu horiez gain, ekintzaile berriak daude, edo

y la retención del propio, la innovación o el desarrollo smart se ha propuesto a la hora de organizar este proyecto dos arquetipos previos: la calidad del empleo y la igualdad.

Una ciudad global con un comercio singular

El mantenimiento y mucho más el crecimiento del comercio local es uno de los retos más importantes que tienen por delante las ciudades contemporáneas. Los nuevos consumidores y las nuevas tecnologías están revolucionando la forma de comprar. En realidad lo que nos encontramos es con nuevas formas de comportamiento de los consumidores asociadas a un perfil de consumidor más informado, con mayor nivel de formación, más reflexivo, que busca minimizar los riesgos, y que quiere seguridad y simplicidad en el proceso de compra .

Esta nueva forma de consumo afecta en un grado muy importante a sectores del ocio y de los viajes pero también va afectando a las grandes superficies y, como no, también al pequeño comercio local o tradicional. En este sentido el comercio local debe apostar por la singularidad y la especialización. Desde Fomento, se ha apostado por la modernización, digitalización y colaboración entre estos para conseguir que nuestra ciudad siga siendo un lugar donde comprar sea una experiencia colectiva, singular, sostenible y sostenida en el tiempo.

Los comercios que perviven, en muchos casos, tras varias generaciones, resultan exitosos por la apuesta de la combinación de modernidad, si lo relacionamos con la tecnología, con la tradición. Pero además de estas figuras de éxito

kontsumoko jokabide berrien ondorioz enpresa txikiarentzat onargarria den bideragarritasun ekonomikoari eusteko zailtasunak dituzten ekintzaileak. Ildo horretan, Donostiako Sustapena sozietate publikoak hainbat tresna erabili ditu. Botere publiko garen aldetik, bermatu egin behar dugu hiriri izaera eta nortasuna ematen dioten proiektu horien bideragarritasuna. Horretarako, zenbait esku hartze planifikatu eta gauzatu dira, hala nola hobari bidezko zerga pizgarriak edo diru laguntzen programak modernizazio teknologikoaren alde egiten dutenentzat. Pop Up Commerce #PUC programak edo Tokiko Merkataritzako Digitalizazio Planak, adibidez, helburutzat dute merkataritzaren eskaintza eta lehiakortasuna hobetzea digitalizazioko tresnen bidez eta merkatarien arteko lankidetzaren bidez.

Azaldutako guztia aintzat hartuta, honako erabaki proposamen hau aurkeztu nahi dugu:

1. Administrazio publikoen, prestakuntza zein ikerketa zentroyen eta I+G+Bko enpresen artean elkarlanean jarraitzea, trakzio ardatz gisa talentua ezartzen duten urteko plan bateratuak prestatzeko.
2. Smart City garapen estrategiarekin jarraitzea, espazio publikoan energia aurrezteko sistemak, Txomin auzo berria, 27. industrialdea, Smart Kalea... erantsiz.
3. Hiriko merkataritza berdingabea sustatu eta babesteko politikekin jarraitzea, eta ildo horretan Gipuzkoako Batzar Nagusiei eskatzea onura fiskalen araudia txerta dezatela, hala nola ondasun higiezinaren gaineko zergaren %50eko diru laguntza hirian 50 urtetik gora daramatzaten saltokientzat.

están los nuevos emprendedores o aquellos que debido a la irrupción de los nuevos comportamientos en el consumo les resulta complicado mantener una viabilidad económica aceptable a su pequeña empresa. En este sentido Fomento SS ha utilizado distintas herramientas. Como poder público debemos de asegurar que esos proyectos que dan carácter y personalidad a la ciudad sean viables. Para ello se han creado e implementado diversas actuaciones: desde la incentivación fiscal mediante bonificaciones o con programas de subvenciones para aquellos que apuestan por la modernización tecnológica. Programas como Pop Up Commerce #PUC, o el Plan de Digitalización para el Comercio Local tienen como objetivo la mejora de la oferta y competitividad del comercio a través de herramientas de digitalización y de colaboración entre los propios comerciantes .

Conforme a estos motivos presentamos la siguiente Propuesta de Resolución:

1. Seguir elaborando planes anuales conjuntos entre la administración pública, los centros de formación y de investigación, las empresas de I+D+I en los que se apueste por el talento como eje tractor.
2. Continuar la estrategia de desarrollo, Smart City, incorporando en el espacio público sistemas de ahorro energético, del nuevo barrio de Txomin, polígono 27, Smart Kalea, etc.
3. Continuar con las políticas de apoyo y ayuda al comercio urbano singular, proponer a las JJ.GG de Gipuzkoa que incorpore en la normativa fiscal beneficios fiscales en este sentido, como la subvención del 50% del IBI a los establecimientos con más de 50 años en la ciudad.

4. Lan kontratu mugagabeak egiten dituzten enpresen aldeko politikak eta onura fiskalak sustatzen jarraitzea, kalitatezko enplegu gero eta gehiago sortze aldera.

5. Emakume eta gizonen arteko soldata arrakala murrizteko politikekin jarraitzea eta bide horretatik doazen programak mesedetzea.

6. Eusko Jaurlaritzari eskatzea ahalik eta lasterren onar dezala Merkataritzako Sektore Plana, zeinak ezarri behar dituen jarduera horretako irizpideak eta parametroak, bereziki Donostialdean.

Donostian, 2018ko urriaren 19an

Sin: Ernesto Gasco Gonzalo,
PSE-EE Donostiako Sozialistak taldearen bozeramailea”.

4. Continuar impulsando políticas y beneficios fiscales a aquellas empresas cuyos contratos laborales sean indefinidos con el objetivo de aumentar el empleo de calidad

5. Continuar con las políticas para reducir la brecha salarial entre mujeres y hombres y favorecer aquellos programas que vayan en esa dirección.

6. Solicitar al Gobierno vasco la aprobación, lo antes posible, del nuevo Plan Sectorial Comercial, que debe establecer los criterios y parámetros de esta actividad, especialmente, en el ámbito de Donostialdea.

En Donostia / San Sebastián, a 19 de octubre de 2018

Fdo: Ernesto Gasco Gonzalo
Portavoz Grupo Socialistas Donostiarras PSE-EE”.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

7. PROPOSAMENAREN 1.GO PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA PROPUESTA N.º 7:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 22 – (9) EAJ-PNV, (6) PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) PP.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 22 – (9) EAJ-PNV, (6) PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) PP.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.

7. PROPOSAMENAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA PROPUESTA N.º 7:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) PP.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) PP.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.

7. PROPOSAMENAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA PROPUESTA N.º 7:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) PP.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 7 – (5) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) PP.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 7 – (5) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

7. PROPOSAMENAREN 4. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 4 DE LA PROPUESTA N.º 7:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) PP.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) PP.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.

7. PROPOSAMENAREN 5. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 5 DE LA PROPUESTA N.º 7:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

ALDEKO BOTOAK: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (2) PP.
AURKAKO BOTOAK: 0.
ABSTENTZIOAK: 7 – (5) EH BILDU, (2)
IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS A FAVOR: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (2) PP.
VOTOS EN CONTRA: 0.
ABSTENCIONES: 7 – (5) EH BILDU, (2)
IRABAZI DONOSTIA.

7. PROPOSAMENAREN 6. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 6 DE LA PROPUESTA N.º 7:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 19 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (2) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 5 – EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 19 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (2) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 5 – EH BILDU.

8. Ebazpen Proposamena, PSE-EE taldeak aurkeztua, Donostian etxebizitza duin bat eta horren izaera soziala lortzen laguntzeko etxebizitza politika bat defendatzekoa.

“ALKATE JAUNARI

Ernesto Gascok, PSE-EE Donostiako Sozialistak taldearen bozeramaileak, Udaltzaren Organo Araudiaren 55. artikuluan oinarrituta, honako EBAZPEN PROPOSAMEN hau aurkezten dut. DONOSTIAKO ETXEBIZITZARI ETA HIRI ERAIKINAREN BALIOARI BURUZ, POLITIKA OROKORREKO URTEKO ADIERAZPENARI buruzko osoko bilkuran aztertzeko.

Konstituzio Auzitegiaren epaia eta horrek etxebizitza hutsen ondorioz sortutako

8. Propuesta de resolución presentada por el Grupo PSE-EE en defensa de una política de vivienda en Donostia/San Sebastián, que favorezca el acceso a una vivienda digna y de su carácter social.

“AL EXCMO. SR. ALCALDE

D Ernesto Gasco, Portavoz del Grupo Socialistas Donostiarra PSE-EE, al amparo del vigente artículo 55 del Reglamento Orgánico del Pleno, tiene el honor de presentar, para su tratamiento en el Pleno sobre LA DECLARACIÓN ANUAL DE POLÍTICA GENERAL la siguiente PROPUESTA DE RESOLUCIÓN, SOBRE LA VIVIENDA EN DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN Y EL VALOR DE LA CIUDAD CONSTRUIDA

La STC y sus consecuencias sobre los problemas derivados de la vivienda deshabitada.

arazoetan dituen ondorenak

Konstituzio Auzitegiaren urriaren 19ko 97/2018 Epaiak, ia bere osotasunean, Euskal Autonomia Erkidegoko etxebizitzari buruzko ekainaren 18ko 3/2015 Legeari abala eman zion. Epai horren bidez, erakunde autonomikoen, etxebizitza hutsen alorrean, etxebizitza gaietan arautzeko duten gaitasuna bermatzen da, bai eta etxebizitza hutsak zer diren eta zer egin behar duten zehazteko aukera ere: hala autonomia erkidegoek nola tokiko eta probintziako erakundeek, adibidez, etxebizitza hutsak merkatura irtetea errazteari edo zigorra ezartzeari gagozkiela.

Euskal Autonomia Erkidegoko Etxebizitza Legeak positibotzat jotzen du etxebizitza izateko eskubidea nahitaezkoa izatea gizakiarentzat, funtsezko beste eskubide batzuk baldintzatzen baititu; adibidez, enplegua izatekoa, botoa ematekoa, prestazio eta zerbitzu publikoak jasotzekoa, seme-alabak eskolaratzekoa, kulturaz eta ingurumen egokiaz gozatzekoa, bizipenak senideekin eta lagunekin partekatzekoa, eta beste hainbat ere, itzal handieneko doktrinak eta justizia auzitegiek behin eta berriz nabarmendu dutenez.

Ohiko etxebizitzaren alokairua bultzatzeko politikak

Azken katastroaren arabera, Donostian 88.675 etxebizitza daude, eta horietatik 3.885 etxebizitza hutsik omen daudela ondoriozta daiteke. Nahiz eta kopuru horrek ez duen egungo etxebizitza eskaria asetzen, beharrezkoa eta premiazkoa da horiek merkatura ateratzeko gai diren politikak ezartzea, oinarritzko arauak esleitzen dioten helburu soziala betetzeko.

La STC 97/2018 de 19 de septiembre del pasado mes de octubre, viene a avalar, en su práctica totalidad, la Ley 3/2015, de 18 de junio, de vivienda del País Vasco, Con esta sentencia, se garantiza la capacidad de regular, por parte de las instituciones autonómicas, en materia de vivienda en cuanto a lo que a viviendas vacías se refiere y la posibilidad de definir qué es vivienda vacía y qué actuaciones se deben de llevar a cabo, tanto por las Comunidades autónomas como por parte de las entidades locales y provinciales, por ejemplo, en cuanto a beneficiar o penalizar la salida al mercado de las viviendas vacías.

La Ley de Vivienda del País Vasco, positiviza que el derecho a disfrutar de una vivienda constituye una necesidad vital para el ser humano por cuanto condiciona el disfrute de otros derechos esenciales como tener un empleo, ejercer el derecho de sufragio, acceder a las prestaciones y a los servicios públicos, escolarizar a los hijos, gozar de la cultura y de un medio ambiente adecuado, compartir las vivencias con familiares y amigos y un sinnúmero más reiteradamente puesto de relevancia tanto por la doctrina más autorizada como por los propios tribunales de justicia.

Políticas sobre como favorecer el alquiler de la vivienda habitual.

Según el último catastro, en nuestra ciudad hay 88.675 viviendas, de las cuales se puede estimar que hay 3.885 viviendas presuntamente vacías. Aunque esta cantidad no llega a paliar la demanda de vivienda actual, resulta necesario y urgente el implementar políticas que sean capaces de sacar a estas al mercado el alquiler y así cumplir el fin social que se le atribuye desde las normas básicas.

Egia esan, hori guztia ez litzateke nahikoa izango, nahiz eta guztiak alokairuko merkatuan egon, horien prezioak merkatuan egongo liratekeelako alokairuko prezioei muga jarriko dien berariazko araudirik gabe. Azken urtean, El Idealista atariaren datuen arabera, Donostian, alokairuaren prezioa % 20,8 garestitu da. Goranzko joera horrek esan nahi du ezinezkoa dela gazteek etxebizitza eskuratzeko aukerarik ez izatea, ezin dute bizitza proiektu autonomo bat abiarazi eta seme-alabak izateko unea atzeratzen dute, eta hori etorkizun hurbilean mehatxatzen gaituen arazo demografiko larri baten oinarri da.

Aurrekari horiekin, ezinbestekoa da alokairuko bizitegi etxebizitzaren prezioa igotzea benetan oztokatzen duen lege erreforma integral bat egitea, bai errentatzailea eta bai errentaria babestu eta milioika pertsonaren bizitzarako esparru egonkor bat sortzeko.

Etxebizitza beharrei eta eskaerari buruz 2015ean egindako azken inkestaren arabera, 2015ean, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Saileko Estatistika Organo Espezifikokoak egin baitzuen, urte hartan 58.379 pertsona zeuden lehen aldiz etxebizitza batera iritsi nahian. Zenbaki horiek hala, jakina, beharrezkoa da beste politika batzuetan saiatzen jarraitzea, dagoeneko eraikita dauden etxebizitzak alokatzekoaz gain.

Hirigintzako ondarea babesteko plan berezia

hiria berritzeko, eremu berriak eta auzo berriak garatzeko, eta lehendik daudenak birsortzeko bultzadak eta apustuak bateragarria izan behar dute eraikitako hiria eta horren ondare arkitektoniko, kultural eta

Lo cierto es que todo esto resultaría insuficiente, aunque todas estuvieran en el mercado de alquiler, los precios de estas se situarían en el mercado sin una regulación específica que pusiera límite a los precios del alquiler. En el último año, según datos del portal "El Idealista" el precio del alquiler se ha encarecido en nuestra ciudad en un 20,8%. Esta tensión al alza, que se traduce en la imposibilidad de que la gente joven no pueda acceder a la vivienda, no pueda iniciar un proyecto vital autónomo y se retrase el momento de tener hijos, lo que se deriva en el grave problema demográfico que nos acecha en un futuro inmediato.

Con estos antecedentes resulta imprescindible elaborar una reforma legislativa integral que realmente frene la subida del precio de alquiler de vivienda residencial, proteja tanto al arrendador como al arrendatario y cree un marco estable para la vida de millones de personas.

Según la última encuesta realizada, 2015, sobre Necesidades y Demanda de Vivienda. elaborada por el Órgano Estadístico Específico del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda del Gobierno Vasco, en ese año había 58.379 de personas queriendo acceder por primera vez a una vivienda. Con estos números resulta evidentemente que hace falta el seguir insistiendo en otras políticas además de las del alquiler de la vivienda ya construida.

Plan especial de protección del patrimonio urbano.

El impulso y la apuesta por renovar la ciudad, por desarrollar nuevos ámbitos y nuevos barrios, así como regenerar los ya existentes que necesitan de intervenciones urbanísticas que les den una segunda oportunidad, una segunda

artistikoa errespetatu eta zaintzearekin. Hala, bigarren horiei, behar dituzten hirigintzako esku hartzeen bidez bigarren aukera bat eman emango diete, bigarren bizialdi bat, haietan bizitegi eta hirugarren sektore erabilera mistoa gauzatzeko, egungo hirigintza sostengagarriaren irizpideen arabera.

Nahiko arrakastatsua izan da gaur egun daukagun hiri eredua, bizi kalitatean estandar handiak lortzeaz gain, Donostia gaur egun den hiria ere egin baitu, eta ez da sortu kasualitatearen eta halako orografia natural ezin hobearen ondorioz. Eredutik giza ekintzaren ondorioa da; izan ere, nahiko ondo moldatu da izan da hiria, batez ere, gaur egun dugun hiri bilbea sortu duten azken 100 urteetan.

Horregatik, egokia iruditu zaigu joan den uztaillean Eraikitako Hiri Ondarea Babesteko Plan Berezia berrikustea agintzea, gai hori aztertzeko, eta, hori dela eta, itzulezinak diren eta legez ezin eragotz daitezkeen eraispen edo aldaketa egoerak saihesteko, egokitzat jotzen dugu —eta, gainera, duela gutxi osoko bilkuran onartu zen mozio bat betetzen dugu— berrikusten ari diren elementu garrantzitsuenak ad cautelam bertan behera uztea, gerora katalogatu ahal izateko.

Donostiako egoitza estrategia bezala lehenetsun izan behar duten jarduerak sendoak eta biziak proposatzen ditugu eraikitako hiriarren gainean; zentzu horretan, datozen urteotarako helburutzat jotzen dugu Loiolako kuartelak berreskuratzea, hiri sarean sartzeko esparru bikain diren heinean, horrela Urumearen ardatza sendotzeko Loiolatik Martuteneraino.

vida, y permitan en ellos un uso residencial y terciario mixto, más acorde con los criterios modernos de urbanismo sostenible, debe ser compatible con el respeto y la preservación de la ciudad ya construido y su Patrimonio Arquitectónico, Cultural y Artístico.

El modelo de ciudad que tenemos hoy en día, y que se ha revelado razonablemente exitoso, con unos altos estándares en la calidad de vida y que han hecho de Donostia/San Sebastián la ciudad que es hoy en día, no se debe a una casualidad ni a una más o menos privilegiada orografía natural. Ese modelo es la consecuencia de la acción humana también, que, de manera razonablemente afortunada ha venido modelando la ciudad, especialmente los últimos 100 años, que han ido creando la trama urbana que tenemos hoy en día.

Por eso, hemos entendido adecuado encargar el pasado mes de julio la Revisión del denominado PEPPUC, que analice esta cuestión, y por eso también, para evitar situaciones de derribos o modificaciones que sean irreversibles y que legalmente no se puedan impedir, entendemos adecuado, dando además cumplimiento a una Moción aprobada en Pleno por unanimidad recientemente, establecer una suspensión "ad cautelam" de aquellos elementos más representativos que están siendo revisados para su posible posterior catalogación.

Sobre la ciudad ya construida, planteamos actuaciones de choque que deben ser prioridad como la estrategia residencial de Donostia; en este sentido, identificamos como objetivo para los próximos años la recuperación de los Cuarteles de Loiola como ámbito perfecto para su incorporación a la trama urbana, y consolidar así el eje del Urumea desde Loiola hasta Martutene.

Halaber, eraikitako parkea egokitu eta etxebizitzak birgaitzea beharrezkoa da. Azken hamarkadotan sendien neurria murriztu egin denez, berriz azertu behar dira etxebizitzetarako behar diren batez besteko azaleren estandarrak, orain artekoak sendien batez besteko neurria askoz ere handiagoa zenean kalkulatu baitziren.

Hori dela eta, Udalbatzari honako EBAZPEN hau proposatzen diogu:

1. Udal Gobernuari hertsatuki eskatzea, Konstituzio Auzitegiaren epaiaren ondoren, Udal Etxebizitza Plana Euskal Autonomia Erkidegoko etxebizitzari buruzko ekainaren 18ko 3/2015 Legea egokitzeko, etxebizitza hutsen ondoriozko arazoak murrizteko, besteak beste, tasei edo desjabetzei buruzko neurriak.

2. Udal Gobernuari hertsatuki eskatzea Etxebizitzen Udal Planean alokairuko etxebizitzaren prezioak identifikatuko dituen mapa bat sartzeko, etxebizitzaren alokairuen prezioan sabaiari buruz lortutako akordioaren ondorioz, Gorte Nagusiek eta Eusko Legebiltzarrak etxebizitzaren alokairuen prezioan egiten dituzten lege aldaketetatik datozen politikak ezartzea erraztu eta, ondoren, udal araudira eramateko.

3. Udal Gobernuari hertsatuki eskatzea hiri ondare eraikia babesteko Plan bereziaren aldaketan sartutako eraikinak eraistea dakarten hirigintzako jarduketetan luzamendua ezartzeko, hura behin betiko onetsi arte.

4. Dei egitea Espainiako Gobernuari Donostiako Udalarekin negoziatzen hasteko, udalaren esku uzteko gaur egun Armadak erabiltzen dituen eta Defentsa

Igualmente se hace necesario la rehabilitación de viviendas mediante la adaptación del parque edificado. La reducción del tamaño de los hogares en las últimas décadas, hace necesario replantearse muy seriamente los estándares de superficie promedio exigido para las viviendas, calculados en épocas en que el tamaño medio familiar era mucho mayor.

Y por estos motivos proponemos al Pleno la siguiente RESOLUCIÓN":

1. Insta al Gobierno Municipal a adaptar el Plan de Vivienda municipal a Ley 3/2015, de 18 de junio, de vivienda del País Vasco tras la STC con el fin de reducir los problemas derivados de la vivienda deshabitadas, entre otras, medidas sobre tasas o expropiaciones.

2, Instar al Gobierno Municipal a incorporar en el Plan Municipal de vivienda un mapa por barrios que identifique los precios de la vivienda de alquiler con el objeto de facilitar la implementación de políticas derivadas de las modificaciones legales que se elaboren desde las Cortes Generales y en el Parlamento vasco en relación al acuerdo alcanzado sobre el techo en el precio de los alquileres de la vivienda y trasponerlos a la normativa municipal.

3, Instar al Gobierno Municipal a establecer una moratoria en aquellas actuaciones urbanísticas que conlleven el derribo de edificaciones incluidas en la modificación del Plan especial de protección del patrimonio urbano construido hasta su aprobación definitiva.

4. Emplazar al Gobierno de España a iniciar un proceso de negociación con el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián para poner a su disposición las instalaciones propiedad del

Ministerioarenak diren instalazioak, Loiolako Kuartelak deritzenak, adosten dituzten terminoen arabera eta dagozkion prozedura guztiak eginda, egun duten erabilerarekin bateragarriago den beste leku batera aldatzeko kuartelak. Hala, egungo kokalekuan babes ofizialeko programa trinko bat mamitu ahal izango da, kontuan izanda Donostiak oso beharrezko duela alde horretan zein Donostiako beste zona batzuetan babes ofizialeko etxebizitzak eraikitzea.

5. Donostiako Udalbatzak premiazko lehentasuntzat jotzen du egoitzak birgaitzea aktiboki sustatzea, eraikitako parkea sendi berrien neurri eskakizunetara egokitzeko, eta, azterlan egokiak egin ostean, etxebizitzak zatitzeko aukerak ematea aktiboki.

Donostian, 2018ko urriaren 19an

Sinatua: Ernesto Gasco Gonzalo,
PSE-EE Donostiako Sozialistak taldearen bozeramailea”.

Ministerio de Defensa, denominadas Cuarteles de Loiola, que utiliza en la actualidad el Ejército, de acuerdo a los términos que se consensúen y realizando cuantos procedimientos sean necesarios para permitir su reubicación en otro espacio más acorde con la utilización actual de los mismos. Todo ello, con el objetivo de desarrollar, en su ubicación actual, un intenso programa de Vivienda de Protección Oficial, teniendo en cuenta la necesidad que tiene Donostia/San Sebastián de realizar, en esa y otras zonas de la ciudad, viviendas protegidas.

5. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián asume como prioridad inmediata el fomento activo de la rehabilitación residencial mediante la adaptación del parque edificado a los requerimientos de tamaño de los nuevos hogares, y previos los estudios oportunos, posibilitar activamente la división de viviendas.

En Donostia / San Sebastián, a 19 de octubre de 2018

Fdo: Ernesto Gasco Gonzalo
Portavoz Grupo Socialistas Donostiarra PSE-EE”.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

8. PROPOSAMENAREN 1.GO PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA PROPUESTA N.º 8:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) IRABAZI

DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 2 – PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) IRABAZI

DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 2 – PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

ABSTENCIONES: 0.

8. PROPOSAMENAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA PROPUESTA N.º 8:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) IRABAZI
DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 2 – PP.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) IRABAZI
DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 2 – PP.

ABSTENCIONES: 0.

8. PROPOSAMENAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA PROPUESTA N.º 8:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) PP.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) PP.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA

8. PROPOSAMENAREN 4. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 4 DE LA PROPUESTA N.º 8:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (2) PP.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 7 – (5) EH BILDU, (2)
IRABAZI DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (2) PP.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 7 – (5) EH BILDU, (2)
IRABAZI DONOSTIA.

8. PROPOSAMENAREN 5. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 5 DE LA PROPUESTA N.º 8:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 2 – PP.

ABSTENTZIOAK: 5 – EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 2 – PP.

ABSTENCIONES: 5 – EH BILDU.

**HARTUTAKO ERABAKIAREN BEHIN
BETIKO TESTUAREN EGIAZTAGIRIA:**

**CERTIFICADO DEL TEXTO DEFINITIVO
DEL ACUERDO ADOPTADO:**

Donostiako Udaltzakerak, bi mila eta hemezortzikoko urriaren hemeretziaren eguneko Ohiz Kanpoko Bilkuran, gehiengoz onartu zuen Donostiako Sozialistak PSE-EE Taldeak aurkeztutako Ebazpen Proposamen hau, Donostian etxebizitza duin bat eta horren izaera soziala lortzen laguntzeko etxebizitza politika bat defendatzeko. Hona proposamenaren edukia:

Que el Excelentísimo Ayuntamiento Pleno en Sesión Extraordinaria celebrada el día diecinueve de octubre de dos mil dieciocho, aprobó, por mayoría, la siguiente Propuesta de Resolución presentada por el Grupo Socialistas Donostiarra PSE-EE sobre defensa de una política de vivienda, en Donostia /San Sebastián, que favorezca el acceso a una vivienda digna y de su carácter social, cuyo contenido es el siguiente:

“Ernesto Gascok, PSE-EE Donostiako Sozialistak taldearen bozeramaileak, Udaltzakeraren Organo Araudiaren 55. artikuluan oinarrituta, honako EBAZPEN PROPOSAMEN hau aurkezten dut. DONOSTIAKO ETXEBIZITZARI ETA HIRI ERAIKINAREN BALIOARI BURUZ, POLITIKA OROKORREKO URTEKO ADIERAZPENARI buruzko osoko bilkuran aztertze.

“D Ernesto Gasco, Portavoz del Grupo Socialistas Donostiarra PSE-EE, al amparo del vigente artículo 55 del Reglamento Orgánico del Pleno, tiene el honor de presentar, para su tratamiento en el Pleno sobre LA DECLARACIÓN ANUAL DE POLITICA GENERAL la siguiente PROPUESTA DE RESOLUCIÓN, SOBRE LA VIVIENDA EN DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN Y EL VALOR DE LA CIUDAD CONSTRUIDA

Konstituzio Auzitegiaren epaia eta horrek etxebizitza hutsen ondorioz sortutako arazoetan dituen ondorenak

La STC y sus consecuencias sobre los problemas derivados de la vivienda deshabitada.

Konstituzio Auzitegiaren urriaren 19ko 97/2018 Epaiak, ia bere osotasunean, Euskal Autonomia Erkidegoko etxebizitzari buruzko ekainaren 18ko 3/2015 Legeari abala eman zion. Epai horren bidez, erakunde autonomikoek, etxebizitza hutsen alorrean, etxebizitza gaietan arautzeko duten gaitasuna bermatzen da, bai eta etxebizitza hutsak zer diren eta zer egin behar duten zehazteko aukera ere: hala autonomia erkidegoek nola tokiko eta probintziako erakundeek, adibidez, etxebizitza hutsak merkatura irtetea errazteari edo zigorra ezartzeari gagozkiela.

Euskal Autonomia Erkidegoko Etxebizitza Legeak positibotzat jotzen du etxebizitza izateko eskubidea nahitaezkoa izatea gizakiarentzat, funtsezko beste eskubide batzuk baldintzatzen baititu; adibidez, enplegua izatekoa, botoa ematekoa, prestazio eta zerbitzu publikoak jasotzekoa, seme-alabak eskolaratzekoa, kulturaz eta ingurumen egokiaz gozatzekoa, bizipenak senideekin eta lagunekin partekatuzkoa, eta beste hainbat ere, itzal handieneko doktrinak eta justizia auzitegiek behin eta berriz nabarmendu dutenez.

Ohiko etxebizitzaren alokairua bultzatzeko politikak

Azken katastroaren arabera, Donostian 88.675 etxebizitza daude, eta horietatik 3.885 etxebizitza hutsik omen daudela ondoriozta daiteke. Nahiz eta kopuru horrek ez duen egungo etxebizitza eskaria asetzen, beharrezkoa eta premiazkoa da horiek merkatura ateratzeko gai diren politikak ezartzea, oinarrizko arauak esleitzen dioten helburu soziala betetzeko.

Egia esan, hori guztia ez litzateke nahikoa izango, nahiz eta guztiak alokairuko merkatuan egon, horien prezioak merkatuan egongo liritekeelako alokairuko prezioei muga jarriko dien berariazko araudirik gabe. Azken urtean, El Idealista atariaren datuen arabera, Donostian, alokairuaren prezioa % 20,8 garestitu da.

La STC 97/2018 de 19 de septiembre del pasado mes de octubre, viene a avalar, en su práctica totalidad, la Ley 3/2015, de 18 de junio, de vivienda del País Vasco. Con esta sentencia, se garantiza la capacidad de regular, por parte de las instituciones autonómicas, en materia de vivienda en cuanto a lo que a viviendas vacías se refiere y la posibilidad de definir qué es vivienda vacía y qué actuaciones se deben de llevar a cabo, tanto por las Comunidades autónomas como por parte de las entidades locales y provinciales, por ejemplo, en cuanto a beneficiar o penalizar la salida al mercado de las viviendas vacías.

La Ley de Vivienda del País Vasco, positiviza que el derecho a disfrutar de una vivienda constituye una necesidad vital para el ser humano por cuanto condiciona el disfrute de otros derechos esenciales como tener un empleo, ejercer el derecho de sufragio, acceder a las prestaciones y a los servicios públicos, escolarizar a los hijos, gozar de la cultura y de un medio ambiente adecuado, compartir las vivencias con familiares y amigos y un sinfín más reiteradamente puesto de relevancia tanto por la doctrina más autorizada como por los propios tribunales de justicia.

Políticas sobre como favorecer el alquiler de la vivienda habitual.

Según el último catastro, en nuestra ciudad hay 88.675 viviendas, de las cuales se puede estimar que hay 3.885 viviendas presuntamente vacías. Aunque esta cantidad no llega a paliar la demanda de vivienda actual, resulta necesario y urgente el implementar políticas que sean capaces de sacar a estas al mercado el alquiler y así cumplir el fin social que se le atribuye desde las normas básicas.

Lo cierto es que todo esto resultaría insuficiente, aunque todas estuvieran en el mercado de alquiler, los precios de estas se situarían en el mercado sin una regulación específica que pusiera límite a los precios del alquiler. En el último año, según datos del portal "El Idealista" el precio del alquiler se ha

Goranzko joera horrek esan nahi du ezinezkoa dela gazteek etxebizitza eskuratzeko aukerarik ez izatea, ezin dute bizitza proiektu autonomo bat abiarazi eta seme-alabak izateko uea atzeratzen dute, eta hori etorkizun hurbilean mehatxatzen gaituen arazo demografiko larri baten oinarri da.

Aurrekari horiekin, ezinbestekoa da alokairuko bizitegi etxebizitzaren prezioa igotzea benetan oztopatzen duen lege erreforma integral bat egitea, bai errentatzailea eta bai errentaria babestu eta milioika pertsonaren bizitzarako esparru egonkor bat sortzeko.

Etxebizitza beharrei eta eskaerari buruz 2015ean egindako azken inkestaren arabera, 2015ean, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Saileko Estatistika Organo Espezifikokoak egin baitzuen, urte hartan 58.379 pertsona zeuden lehen aldiz etxebizitza batera iritsi nahian. Zenbaki horiek hala, jakina, beharrezkoa da beste politika batzuetan saiatzen jarraitzea, dagoeneko eraikita dauden etxebizitzak alokatzekoaz gain.

Hirigintzako ondarea babesteko plan berezia

hiria berritzeko, eremu berriak eta auzo berriak garatzeko, eta lehendik daudenak birsortzeko bultzadak eta apustuak bateragarria izan behar dute eraikitako hiria eta horren ondare arkitektoniko, kultural eta artistikoa errespetatu eta zaintzearekin. Hala, bigarren horiei, behar dituzten hirigintzako esku hartzeen bidez bigarren aukera bat eman emango diete, bigarren bizialdi bat, haietan bizitegi eta hirugarren sektore erabilera mistoa gauzatzeko, egungo hirigintza sostengagarriaren irizpideen arabera.

Nahiko arrakastatsua izan da gaur egun daukagun hiri eredua, bizi kalitatean estandar handiak lortzeaz gain, Donostia gaur egun den hiria ere egin baitu, eta ez da sortu kasualitatearen eta halako orografia natural ezin hobearen ondorioz. Eredua hori giza ekintzaren

encarecido en nuestra ciudad en un 20,8%. Esta tensión alcista, que es se traduce en la imposibilidad de que la gente joven no pueda acceder a la vivienda, no pueda iniciar un proyecto vital autónomo y se retrase el momento de tener hijos, lo que se deriva en el grave problema demográfico que nos acecha en un futuro inmediato.

Con estos antecedentes resulta imprescindible elaborar una reforma legislativa integral que realmente frene la subida del precio de alquiler de vivienda residencial, proteja tanto al arrendador como al arrendatario y cree un marco estable para la vida de millones de personas.

Según la última encuesta realizada, 2015, sobre Necesidades y Demanda de Vivienda. elaborada por el Órgano Estadístico Específico del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda del Gobierno Vasco, en ese año había 58.379 de personas queriendo acceder por primera vez a una vivienda. Con estos números resulta evidentemente que hace falta el seguir insistiendo en otras políticas además de las del alquiler de la vivienda ya construida.

Plan especial de protección del patrimonio urbano.

El impulso y la apuesta por renovar la ciudad, por desarrollar nuevos ámbitos y nuevos barrios, así como regenerar los ya existentes que necesitan de intervenciones urbanísticas que les den una segunda oportunidad, una segunda vida, y permitan en ellos un uso residencial y terciario mixto, más acorde con los criterios modernos de urbanismo sostenible, debe ser compatible con el respeto y la preservación de la ciudad ya construido y su Patrimonio Arquitectónico, Cultural y Artístico.

El modelo de ciudad que tenemos hoy en día, y que se ha revelado razonablemente exitoso, con unos altos estándares en la calidad de vida y que han hecho de Donostia/San Sebastián la ciudad que es hoy en día, no se debe a una casualidad ni a una más o menos

ondorioa da; izan ere, nahiko ondo moldatu dari izan da hiria, batez ere, gaur egun dugun hiri bilbea sortu duten azken 100 urteetan.

Horregatik, egokia iruditu zaigu joan den uztailean Eraikitako Hiri Ondarea Babesteko Plan Berezia berrikustea agintzea, gai hori aztertzeke, eta, hori dela eta, itzulezinak diren eta legez ezin eragotz daitezkeen eraispen edo aldaketa egoerak saihesteko, egokitzat jotzen dugu —eta, gainera, duela gutxi osoko bilkuran onartu zen mozio bat betetzen dugu— berrikusten ari diren elementu garrantzitsuenak ad cautelam bertan behera uztea, gerora katalogatu ahal izateko.

Donostiako egoitza estrategia bezala lehenetasun izan behar duten jarduera sendoak eta biziak proposatzen ditugu eraikitako hiriaren gainean; zentzu horretan, datozen urteotarako helburutzat jotzen dugu Loiolako kuartelak berreskuratzea, hiri sarean sartzeko esparru bikain diren heinean, horrela Urumearen ardatza sendotzeko Loiolatik Martuteneraino.

Halaber, eraikitako parkea egokitu eta etxebizitzak birgaitzea beharrezkoa da. Azken hamarkadotan sendien neurria murriztu egin denez, berriz aztertu behar dira etxebizitzetarako behar diren batez besteko azaleren estandarrak, orain artekoak sendien batez besteko neurria askoz ere handiagoa zenean kalkulatu baitziren.

Hori dela eta, Udalbatzari honako EBAZPEN hau proposatzen diogu:

privilegiada orografía natural. Ese modelo es la consecuencia de la acción humana también, que, de manera razonablemente afortunada ha venido modelando la ciudad, especialmente los últimos 100 años, que han ido creando la trama urbana que tenemos hoy en día.

Por eso, hemos entendido adecuado encargar el pasado mes de julio la Revisión del denominado PEPPUC, que analice esta cuestión, y por eso también, para evitar situaciones de derribos o modificaciones que sean irreversibles y que legalmente no se puedan impedir, entendemos adecuado, dando además cumplimiento a una Moción aprobada en Pleno por unanimidad recientemente, establecer una suspensión "ad cautelam" de aquellos elementos más representativos que están siendo revisados para su posible posterior catalogación.

Sobre la ciudad ya construida, planteamos actuaciones de choque que deben ser prioridad como la estrategia residencial de Donostia; en este sentido, identificamos como objetivo para los próximos años la recuperación de los Cuarteles de Loiola como ámbito perfecto para su incorporación a la trama urbana, y consolidar así el eje del Urumea desde Loiola hasta Martutene.

Igualmente se hace necesario la rehabilitación de viviendas mediante la adaptación del parque edificado. La reducción del tamaño de los hogares en las últimas décadas, hace necesario replantearse muy seriamente los estándares de superficie promedio exigido para las viviendas, calculados en épocas en que el tamaño medio familiar era mucho mayor.

Y por estos motivos proponemos al Pleno la siguiente RESOLUCIÓN":

1. *Udal Gobernuari hertsatuki eskatzea, Konstituzio Auzitegiaren epaiaren ondoren, Udal Etxebizitza Plana Euskal Autonomia Erkidegoko etxebizitzari buruzko ekainaren 18ko 3/2015 Legea egokitzeko, etxebizitza hutsen ondoriozko arazoak murrizteko, besteak beste, tasei edo desjabetzeei buruzko neurriak.*

2. *Udal Gobernuari hertsatuki eskatzea Etxebizitzaren Udal Planean alokairuko etxebizitzaren prezioak identifikatuko dituen mapa bat sartzeko, etxebizitzaren alokairuen prezioan sabaia buruz lortutako akordioaren ondorioz, Gorte Nagusiek eta Eusko Legebiltzarrak etxebizitzaren alokairuen prezioan egiten dituzten lege aldaketetatik datozen politikak ezartzea erraztu eta, ondoren, udal araudira eramateko.*

3. *Udal Gobernuari hertsatuki eskatzea hiri ondare eraikia babesteko Plan bereziaren aldaketan sartutako eraikinak eraistea dakarten hirigintzako jarduketetan luzamendua ezartzeko, hura behin betiko onetsi arte.*

4. *Dei egitea Espainiako Gobernuari Donostiako Udalarekin negoziatzen hasteko, udalaren esku uzteko gaur egun Armadak erabiltzen dituen eta Defentsa Ministerioarenak diren instalazioak, Loiolako Kuartelak deritzenak, adosten dituzten terminoen arabera eta dagozkion prozedura guztiak eginda, egun duten erabilerarekin bateragarriago den beste leku batera aldatzeko kuartelak. Hala, egungo kokalekuan babes ofizialeko programa trinko bat mamitu ahal izango da, kontuan izanda Donostiak oso beharrezko duela alde horretan zein Donostiako beste zona batzuetan babes ofizialeko etxebizitzak eraikitzea.*

5. *Donostiako Udalbatzak premiazko lehentasuntzat jotzen du egoitzak birgaitzea aktiboki sustatzea, eraikitako parkea sendi berrien neurri eskakizunetara egokitzeko, eta, azterlan egokiak egin ostean, etxebizitzak*

1. *Insta al Gobierno Municipal a adaptar el Plan de Vivienda municipal a Ley 3/2015, de 18 de junio, de vivienda del País Vasco tras la STC con el fin de reducir los problemas derivados de la vivienda deshabitadas, entre otras, medidas sobre tasas o expropiaciones.*

2. *Instar al Gobierno Municipal a incorporar en el Plan Municipal de vivienda un mapa por barrios que identifique los precios de la vivienda de alquiler con el objeto de facilitar la implementación de políticas derivadas de las modificaciones legales que se elaboren desde las Cortes Generales y en el Parlamento vasco en relación al acuerdo alcanzado sobre el techo en el precio de los alquileres de la vivienda y trasponerlos a la normativa municipal.*

3. *Instar al Gobierno Municipal a establecer una moratoria en aquellas actuaciones urbanísticas que conlleven el derribo de edificaciones incluidas en la modificación del Plan especial de protección del patrimonio urbano construido hasta su aprobación definitiva.*

4. *Emplazar al Gobierno de España a iniciar un proceso de negociación con el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián para poner a su disposición las instalaciones propiedad del Ministerio de Defensa, denominadas Cuarteles de Loiola, que utiliza en la actualidad el Ejército, de acuerdo a los términos que se consensúen y realizando cuantos procedimientos sean necesarios para permitir su reubicación en otro espacio más acorde con la utilización actual de los mismos. Todo ello, con el objetivo de desarrollar, en su ubicación actual, un intenso programa de Vivienda de Protección Oficial, teniendo en cuenta la necesidad que tiene Donostia/San Sebastián de realizar, en esa y otras zonas de la ciudad, viviendas protegidas.*

5. *El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián asume como prioridad inmediata el fomento activo de la rehabilitación residencial mediante la adaptación del parque edificado a los requerimientos de tamaño de los nuevos*

zatitzeko aukerak ematea aktiboki”.
=====

*hogares, y previos los estudios oportunos,
posibilitar activamente la división de viviendas”.*
=====

Eta horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, Egiaztagiri hau egin, izenpetu eta zigilatu dut, Alkatezak aginduta eta onetsita, Donostian, bi mila eta hemezortziko urriaren 29an.

Y para que así conste y surta los efectos procedentes, expido, firmo y sello esta Certificación, visada por la Alcaldía y de su orden en la ciudad de San Sebastián, a veintinueve de octubre de dos mil dieciocho.

ALKATEAK O. E. /”.

V. ° B. ° DEL ALCALDE,

Eneko Goia Laso”.

Amaia Martin Garin andreak eta Alkate-Udalburuak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Intervienen en este punto el/la señor/a D^a. Amaia Martín Garín y Alcalde-Presidente, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

9. Ebazpen Proposamena, EAJ-PNV taldeak aurkeztua, Espainiako Gobernuak Donostian egin beharreko inbertsio eta ekintzei buruzkoa.

9. Propuesta de resolución presentada por el Grupo EAJ/PNV sobre inversiones y actuaciones del Gobierno Central en Donostia.

“DONOSTIAKO UDALBATZARI

“AL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA/SAN SEBASTIAN

Donostiak baditu hiri gisa zenbait helburu, aurrera eramateko estatuko administrazioaren kolaborazioa ezinbesteko dutenak. Nagusiki, AHT

La ciudad de San Sebastián tiene objetivos de ciudad cuya materialización requiere la colaboración de la administración del estado. Prioritariamente, entre estos objetivos están la

Donostiara iristea, ADIFen aldirietako trenbide-sarearen hobekuntza eta Loiolako Erriberetako aldageltokia, Gobernu Zibilak Pio XII.ean duen eraikina leheneratzea, Loiolako kuartelak lekuz aldatzea han etxebizitzak eraiki ahal izateko, eta Martuteneko kartzela zaharra ordeztuko duen azpiegitura berria, Txomineneko bigarren faseari ekitea ahalbidetuko duena. Garrantzi goreneko egitasmoak dira Donostia behar bezala konektaturik egon dadin, donostiarrek etxebizitza eskuratzeko erraztasun handiagoa izan dezaten eta Amara auzoko ekipamendu-sarea hobetu ahal izan dezagun.

Agintaldi hau hasterako begien bistakoak ziren premia hauek. 2015eko urrian eginiko Politika Orokorreko udalbatza berezian ebazpen-proposamen bat onartu genuen, eta gobernu zentralak burutu gabeko zenbait ekintza gogoratu genituen.

Udal gobernuak zenbait ekintza gauzatu zituen Rajoyren gobernuak egin gabe utziak bideratu ahal izateko. Alabaina, zenbait gaitan lanerako bideak ireki eta konpromiso batzuk hartu arren, baita aurrekontuei buruzkoak ere, AHT-ri eta Loiolako Erriberetako aldageltokiari buruzkoak esate baterako, beste gai batzuetan ez da urratsik egin. Hemen aipatu beharrekoak dira kartzela berria edo Loiolako kuartelak.

Sanchez jaunak gidaturiko gobernu berriarekin hizketa-bide batzuk ireki dira, bai zenbait ministeritzarekin eta bai Euskadiko Gobernu Ordezkaritzarekin ere. Bide horiek zabalik segitzen dute, baina ez da aurrerapauso aipagarririk izan.

Kontuan izanik Loiolako kuartelak eta

llegada del TAV a Donostia, la mejora de la red ferroviaria de cercanías de Adif y la construcción del intercambiador ferroviario de Riberas de Loiola, la reversión del edificio del Gobierno Civil de Pio XII, el cambio de destino de los cuarteles de Loiola para construir vivienda y la nueva infraestructura penal que sustituya a la vieja cárcel de Martutene, lo que permitirá abordar la segunda fase de Txomin-enea. Se trata de proyectos de la máxima importancia para garantizar la conectividad exterior de Donostia, contribuir a facilitar a los donostiarros el acceso a la vivienda y mejorar la red de equipamientos del barrio de Amara.

La importancia de estas actuaciones era patente ya desde el inicio de la presente Legislatura. En el primer Pleno de Política General de octubre de 2015 se aprobó una propuesta de resolución en la que se recordaban diversas cuestiones pendientes de resolución con el Gobierno Central.

El Gobierno Municipal llevó a cabo diversas actuaciones tendentes a llegar a acuerdos sobre los asuntos enumerados con el Gobierno presidido por el Sr. Rajoy. Sin embargo, aunque en algunos asuntos se abrieron vías de trabajo, y se hayan producido compromisos incluso de naturaleza presupuestaria relativos al TAV y el Intercambiador de Riberas de Loiola, con relación a la construcción de la nueva cárcel o la desafectación de los Cuarteles de Loiola no se produjeron avances.

Con el nuevo Gobierno presidido por el Sr. Sanchez se han iniciado distintas vías de dialogo, tanto con algunos Ministerios como con la Delegación del Gobierno en Euskadi. Estas vías siguen abiertas, pero todavía no se han producido avances significativos.

Teniendo en cuenta la importancia que tienen en

Martuteneko kartzela zaharra ixteak nolako garrantzia duten gazteentzat irisgarriak izango diren etxebizitzak egin ahal izateko, eta kontuan hartuz, halaber, Pio XII.a plazako eraikina leheneratzeak Amara auzoko ekipamendu-sarea hobetzea zenbat erraztuko lukeen, uste dugu beharrezkoa dela Gobernu Zentralari jakinaraztea Donostiako Udalbatzak gai hauei buruz duen iritzia.

Hori dela eta aurkeztu du gure taldeak honako

EBAZPEN-PROPOSAMENA

1. Donostiako Udalbatza Espainiako Barne Ministeritzari zuzentzen zaio kartzela berriaren lanak eta Gizarteratze Zentruarenak -berriki iragarri dituenak- arindu ditzan, eta Txomineneko bigarren fasearen eraikuntzari ahalik eta lasterren ekin ahal izan diezaiogun.

2. Donostiako Udalbatza Espainiako Defentsa Ministeritzari zuzentzen zaio Loiolako Kuartelen eremua hutsik utz dezan -Eskuzaitzetara edo Andondegira lekualdatzeko hitzarmena adostu ondoren-, nagusiki etxebizitza berriak egiteko erabili ahal izan dezagun.

3.- Donostiako Udalbatza Espainiako Lurralde Politika eta Funtzio Publikoko Ministeritzari zuzentzen zaio lehen Gobernu Zibila izandako Pio XII.a plazako eraikina lehenera dezan, Amara auzoko ekipamendu-sarea hobetu ahal izateko.

4. Donostiako Udalbatza Espainiako

materia de promoción de vivienda accesible para los jóvenes donostiarros, tanto el cierre de la cárcel de Martutene como la desafectación de los Cuarteles de Loiola, y habida cuenta de que la reversión del edificio que actualmente alberga la Subdelegación del Gobierno, permitiría dar respuesta a necesidades de equipamiento del barrio de Amara, creemos que se hace necesario hacer conocedor al Gobierno Central de la posición del Pleno con relación a estos asuntos.

Es por ello que nuestro grupo presenta la siguiente

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

1. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián se dirige al Ministerio del Interior solicitando que acelere las obras del nuevo centro penitenciario redimensionado y del CIS, que recientemente anunció el Ministro del Interior, de modo que pueda iniciarse en el plazo más breve posible la construcción de la segunda fase de Txomin-enea.

2. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián se dirige al Ministerio de Defensa reiterando su solicitud de desafectar los terrenos de los Cuarteles de Loiola para poder destinarlos, prioritariamente, a la construcción de vivienda, previo acuerdo con el Ayuntamiento para su traslado bien a Eskuzaitzeta, bien a Antondegi.

3.- El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián se dirige al Ministerio de Política Territorial y Función Pública para solicitar la reversión al Ayuntamiento del edificio sede del antiguo Gobierno civil en Pio XII, para que albergue equipamientos para el barrio de Amara.

4. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San

Sustapen Ministeritzari zuzentzen zaio behar diren neurri guztiak har ditzan AHT-ren iritsierari eta geltoki berriaren eraikuntzari dagozkion aurreikuspenak betetzeko, eta baita Loiolako Erriberetako aldageltokiari dagozkionak ere.

5. Donostiako Udalbatzak bere babes berresten du ADIF-en aldirietako trenbide-sarea euskal erakundeetara eskualda dadin.

Jon Insausti Maisterrena
EAJ-PNV Udal taldearen bozeramailea”.

Sebastián se dirige al Ministerio de Fomento solicitando que adopte las medidas necesarias para que se cumplan las previsiones relativas a la llegada y construcción de la estación del TAV así como las relativas a la construcción del intercambiador de Riberas de Loiola.

5. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián reafirma su apoyo al traspaso a las instituciones vascas de la competencia sobre la red ferroviaria de cercanías de Adif.

Donostia / San Sebastián, 19 de octubre de 2018

Jon Insausti Maisterrena
Portavoz Grupo Municipal EAJ-PNV”.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

9. PROPOSAMENAREN 1.GO PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA PROPUESTA N.º 9:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 19 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) IRABAZI DONOSTIA, (2) PP.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 5 – EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 19 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) IRABAZI DONOSTIA, (2) PP.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 5 – EH BILDU.

9. PROPOSAMENAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA PROPUESTA N.º 9:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)

PSE-EE, (2) PP.
AURKAKO BOTOAK: 0.
ABSTENTZIOAK: 7 – (5) EH BILDU, (2)
IRABAZI DONOSTIA.

PSE-EE, (2) PP.
VOTOS EN CONTRA: 0.
ABSTENCIONES: 7 – (5) EH BILDU, (2)
IRABAZI DONOSTIA.

9. PROPOSAMENAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA PROPUESTA N.º 9:

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADO.
UNANIMIDAD.

9. PROPOSAMENAREN 4. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 4 DE LA PROPUESTA N.º 9:

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (2) PP.
AURKAKO BOTOAK: 2 – IRABAZI
DONOSTIA.
ABSTENTZIOAK: 5 – EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADO.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 17 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (2) PP.
VOTOS EN CONTRA: 2 – IRABAZI
DONOSTIA.
ABSTENCIONES: 5 – EH BILDU.

9. PROPOSAMENAREN 5. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 5 DE LA PROPUESTA N.º 9:

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) IRABAZI
DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 2 – PP.
ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADO.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 22 – (9) EAJ-PNV, (6)
PSE-EE, (5) EH BILDU, (2) IRABAZI
DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 2 – PP.
ABSTENCIONES: 0.

10. Ebazpen Proposamena, EAJ-PNV taldeak aurkeztua, hiroko etxebizitzari buruzkoa.

“DONOSTIAKO UDALBATZARI

Jon Insausti Maisterrenak, EAJ-PNV udal taldearen bozeramaileak, udalbatzaren Araudi Organikoaren 55. artikulua babesean, honako ebazpen-proposamena aurkezten du, hirian etxebizitza alorrean eginiko ekintzei buruzkoa, Politika Orokorreko udalbatza berezian azter dadin.

JUSTIFIKAZIOA

Etxebizitzarena da Donostiak duen arazo nagusietako bat. Etxebizitzen salneurria eta jartzen diren finantzaketa-baldintzak, alokairuen prezioa edo aukeran dauden etxebizitzen kokapena kezka iturri dira edozein adinetako donostiarrentzat. Ez da egoera berria, hamarkada asko irauten ari den auzia baizik. Irtenbide integral bat eman gabe igarotako denborak adierazten du zenbaterainokoa den arazoa. Hala eta guztiz, etsipenari lekurik utzi gabe, argi dago pisu handiko erabakiak hartu beharko direla hainbeste luzatu eta larritu den aferari aurre egin eta irtenbideak aurkitzeko.

Udal-gobernuak, sortu zen egun beretik jakinik gai honek zenbat kezkatzen dituen donostiarrak, asmo handiko Etxebizitza Plangintza bat landu du, 2023. urtera bitartean sustapen publiko edo pribatuko

10. Propuesta de resolución presentada por el Grupo EAJ/PNV relativa a las actuaciones sobre vivienda en la ciudad.

“AL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA/SAN SEBASTIAN

Jon Insausti Maisterrena, portavoz del grupo municipal EAJ-PNV, al amparo del artículo 55 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta para su tratamiento en el Pleno sobre Política General la siguiente propuesta de resolución, relativa a actuaciones en materia de vivienda en la ciudad.

JUSTIFICACION

El acceso a la vivienda es uno de los principales problemas que afronta la ciudad de Donostia. El precio de adquisición de los pisos y las condiciones de la financiación que requieren, la cuantía de los alquileres o la ubicación de las viviendas disponibles son materia de preocupación para muchos donostiarras de todas las edades. No se trata de una situación nueva, dado que el acceso a la vivienda viene siendo una de las principales preocupaciones de los donostiarras desde hace décadas. El tiempo transcurrido sin una solución integral al problema es claro un indicador de su magnitud. Pese a ello, descartando cualquier tentación de resignación, es evidente que un problema de esta dimensión y sostenido en el tiempo durante un período tan largo precisa de actuaciones de gran calado para poder entrar en vías de solución.

El Gobierno municipal, consciente desde su constitución de la demanda social para actuar con determinación en una de las principales preocupaciones de los donostiarras, ha elaborado un ambicioso Plan de Vivienda que

4.000 etxebizitza bere baitan hartzen dituen. Etxebizitza berriak eraikitzeari emaniko bultzadaz gain, plan bereziak aparteko arreta jartzen du jada eraikirik dagoen hiriaren aprobetxamendu, berrikuntza eta hobekuntzan. Horretarako, irizpide urbanistikoak malgutu beharra jasotzen du, azalera txikiko etxebizitzak abian jartzeko, azken hamarkadetako aldaketa sozialei egokituak. Halaber, irisgarritasunean egin beharreko hobekuntzak ere bereziki aipatzen ditu, bizilagunen bizi-baldintzak erosoago bihurtuko lituzketenak, adineko pertsonenak bereziki.

Arazoaren iraupen eta larritasuna kontuan izanik, bistan da Udalaren esku-hartze irmo bat ezinbestekoa dela, baina hori bakarrik ez dela aski izango. Beraz, beharrezko ikusten dugu gainerako euskal erakundeen engeiamendua, bakoitzari dagokion eskumen-eremuan, eta baita Donostiako gizarte zibilarena ere, bere eragile ekonomiko eta sozialena. Auzitegi Konstituzionalak Etxebizitzaren Euskal Legeari buruz berrikitan eginiko adierazpena eta iragarritako beste zenbait erabaki legegile oso lagungarri izan daitezke gure hirian etxebizitza bat eskuratzea errazagoa izan dadin.

Hori dela eta aurkezten du gure taldeak honako

EBAZPEN-PROPOSAMENA

Donostiako udalbatzak babes osoa ematen die hiriko etxebizitza poltsa handitzea eta donostiarrentzat etxebizitza bat eskuratzea erraztuko duten neurri guztiei. Era berean, Donostiako Udalbatzak gainerako erakundeei eskatzen die aktiba ditzatela donostiarrek etxebizitza eskuratzea

contempla la construcción de más de 4.000 viviendas de promoción pública o privada hasta el año 2023. Además del impulso a la construcción de nuevas viviendas, el plan hace especial incidencia en el aprovechamiento, renovación y mejora de la ciudad ya construida, a través de mecanismos como la flexibilización de los criterios urbanísticos que permitan poner en servicio pisos de dimensiones más reducidas, adaptados a los cambios sociales registrados en las últimas décadas, así como mejoras en la accesibilidad que faciliten las condiciones de vida de los habitantes, especialmente las personas mayores.

La dimensión del problema y su permanencia en el tiempo son indicadores de que una actuación firme por parte del Ayuntamiento es necesaria, pero no suficiente. En este sentido, consideramos preciso el concurso decidido de las diferentes administraciones vascas, cada una en su ámbito de competencias, así como de la propia sociedad civil donostiarra, de sus agentes económicos y sociales. En este sentido, el reciente pronunciamiento del Tribunal Constitucional sobre la Ley Vasca de Vivienda y otras medidas legislativas anunciadas pueden contribuir a articular nuevas medidas que permitan hacer más accesible la vivienda en la ciudad.

Es por ello que nuestro grupo presenta la siguiente

PROPUESTA DE RESOLUCION

El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián expresa su apoyo a aquellas actuaciones que permitan incrementar el parque de viviendas a disposición de los donostiarros o supongan mejoras en las condiciones de acceso a las mismas. Igualmente, el Pleno donostiarra solicita al conjunto de las Administraciones que

ahalbidetuko duten baliabide legal eta fiskalak, baita kudeaketari dagozkionak ere.

activen todos los instrumentos legales, fiscales y de gestión a su alcance para desarrollar actuaciones que redunden en la mejora de la situación del acceso a la vivienda.

Donostian, 2018ko urriaren 19an

Donostia / San Sebastián, 19 de octubre de 2018

Jon Insausti Maisterrena
EAJ-PNV udal taldearen bozeramailea”.

Jon Insausti Maisterrena
Portavoz Grupo Municipal EAJ-PNV”.

10. PROPOSAMENAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA PROPUESTA N.º 10:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 17 – (9) EAJ-PNV, (6) PSE-EE, (2) PP.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 7 – (5) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 17 – (9) EAJ-PNV, (6) PSE-EE, (2) PP.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 7 – (5) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

ETA BILERAK BESTE XEDERIK EZ DUENEZ, LEHENDAKARITZAK, AKTAKO LEHEN ORRIAREN BURUAN ADIERAZITAKO EGUNEKO ARRATSALDEKO SEIAK ETA HOGEITA BOSTEAN AMAITUTZAT JO DU BILERA. ETA NIK, IDAZKARI NAIZEN ALDETIK, BILERAN ESANDAKO GUZTIAREN FEDE EMATEN DUT:

Y NO SIENDO OTRO EL OBJETO DE LA SESIÓN, LA PRESIDENCIA LA DECLARA TERMINADA, LEVANTÁNDOSE EL ACTO, SIENDO LAS DIECIOCHO HORAS Y VEINTICINCO MINUTOS DE LA FECHA EXPRESADA EN EL ENCABEZAMIENTO DE LA PRESENTE ACTA, DE TODO LO CUAL, YO, EL SECRETARIO, DOY FE:

LEHENDAKARIA: / EL PRESIDENTE:

IDAZKARIA: / EL SECRETARIO: